# ぴたテン

コゲどんぼ

Koge-Donbo

2

When a boy had gotten
used to new life,
he met a mysterious girl.
Then, that girl became a parasite
by living with his neighbor.

Mysterious girls live next door.

SHIA

# CHARACTER & OUTLINE

## Misha

湖太郎のマンションの隣室に引っ越してきた少女。湖太郎の後を追い回す。

## Higuchi Kotarou

ひぐち　こたろう
ちょっとクールな小学6年生。母親は交通事故で他界し父親と2人暮らし。

## Shia

湖太郎たちの前に現れた謎の少女。身寄りがなく、今は美紗の部屋に居候中。

## Uematsu Koboshi

うえまつ　こぼし
湖太郎のクラスメイト。小学校入学以来6年間、ずっと湖太郎に片思い中。

## Ayanokouji Takashi

あやのこうじ　たかし
湖太郎のクラスメイト。通称テンちゃん。明朗快活でクラスーの秀才児。

## 前巻のあらすじ

中学受験を控えた樋口湖太郎はちょっとクールな小学生。母親を交通事故で亡くし、多忙な父親と2人、平凡だが穏やかな毎日を過ごしていた。そんな湖太郎の前に、突然、美紗という不思議な少女が現れる。美紗は湖太郎が住むマンションの隣室に引っ越してきて、湖太郎と同じ学校の中等部に転入。そして、1人暮らしが寂しいからか、神出鬼没で湖太郎の後をつけ回し、湖太郎を振り回すのだった。湖太郎がそんな毎日にもなれ始めた頃、今度は紫亜という少女が現れる。湖太郎と美紗は紫亜に出会うたびに猛烈な頭痛に襲われるなど、紫亜には不可解な点が多かった。しかし、その控えめで柔和な人柄からか、紫亜は湖太郎の仲間たちとすぐにうち解ける。そして身寄りがない紫亜は、美紗の申し出で、美紗の部屋に居候することになるが…。

**Uh yea the story so far is...read volume 1 to find out ;)**

# Lesson 8
# How To Finish an Assignment

Translated, Scanned, & Edited by Hinano
http://choco.does.it

EEHHH!?!?
OOH
SO NOW SHIA-SAN LIVES WITH MISHA SAN EH?
WHY ?
HOW SHOULD I KNOW
BUT I WONDER WHAT THOSE 2 TALK ABOUT
YOURE SO LUCKY KOTAROU! LIVING NEXT DOOR TO MISHA-SAN AND SHIA-SAN!
.....
SO LUCKY!! ARENT YOU HAPPY KOTAROU?

I DON'T REALLY LIKE SHIA-SAN
WELL BASICALLY
AH THERE YOU ARE!!!
I CAN'T BELIEVE THIS! KOTAROU YOURE BLIND!!
SHE'S AN AWESOME GIRL!! SO WHY???
SHE KINDA MAKES ME SICK
SHE'S CUTE AND NICE!!!
EH!? WHY !??
YOURE REALLY OUT THERE TEN-CHAN!
EVERY ONE'S TELLING ME I BETTER DO IT ON SUNDAY!
AH YOU MEAN CROSS STITCHING?
YOURE STILL DOING THAT!? THAT'S SO LAME
I FORGOT MY HOME-WORK FOR MONDAY!!
AH IT'S UE-MATSU
OH FINALLY CAUGHT UP TO YA
MISHA SAN...
TE HE HE
MAIL -SSU!
TE HE HE

I CAN'T GO
TONIGHT AT 7PM IS SHIA CHAN'S WELCOMING PARTY SSU!
I SEE SSU
WELL IF YOURE BUSY THEN OK SSU
AH SURE BUT I CAN'T STAY TOO LONG
SO CAN UE-MATSU
AH MISHA SAN I CAN COME!
SINCE IT'S NOT FINISHED YET
I HAVE TO DO A CROSS STITCH
WHY NOT? YOURE REALLY A BAD NEIGHBOR KOTAROU
BECAUSE SHE'S EVIL

YOU SEEM EXCI-TED
YOU REALLY LIKE THAT STUFF DON'T YOU?
I WONDER IF I SHOULD BUY SOME-THING
TEHEHE PARTY PARTY!
♬ ♪
SO AT THE PARTY I WANT HER TO MAKE FRIENDS WITH EVERYONE SSU!!
BECAUSE SHIA-CHAN WAS ALWAYS ALONE-SSU!
WELL I'M GOING SHOPPING SSU!
AH OK...
HMM...

I can make dinner and stuff

ARE YOU COMING HOME NOW?
SHIA SAN
WHAT ARE YOU DOING?

AH HIGUCHI SAN

.....!

I'M LOOKING FOR A JOB....
i can make dinner
I THOUGHT I COULD GET A JOB THIS WAY...
YOU DON'T THINK I CAN GET A JOB MAKING DINNER?
TO MISHA SAN
WELL I'M REALLY IN DEPT
HUH?
.....
I'VE BEEN WAITING LIKE THIS THE WHOLE TIME
UM
UH...
.....!
REALLY ??
EEH.!
UH...
I DON'T THINK THAT'S THE RIGHT WAY...

10
AH I CLOSED THEM AGAIN?
SORRY I GOT SCARED...
YOUR EYES...
UM IF LET'S SAY I DID GET A PHOTO DONE...
WOULD I STICK IT ON A... RESUME.. AND STUFF?
I'M SORRY
OK LET'S SKIP THE PHOTO
I DON'T REALLY HAVE ANY OTHERS LEFT...
OH WELL...
UM WHERE DO I BUY A RESUME?
.....

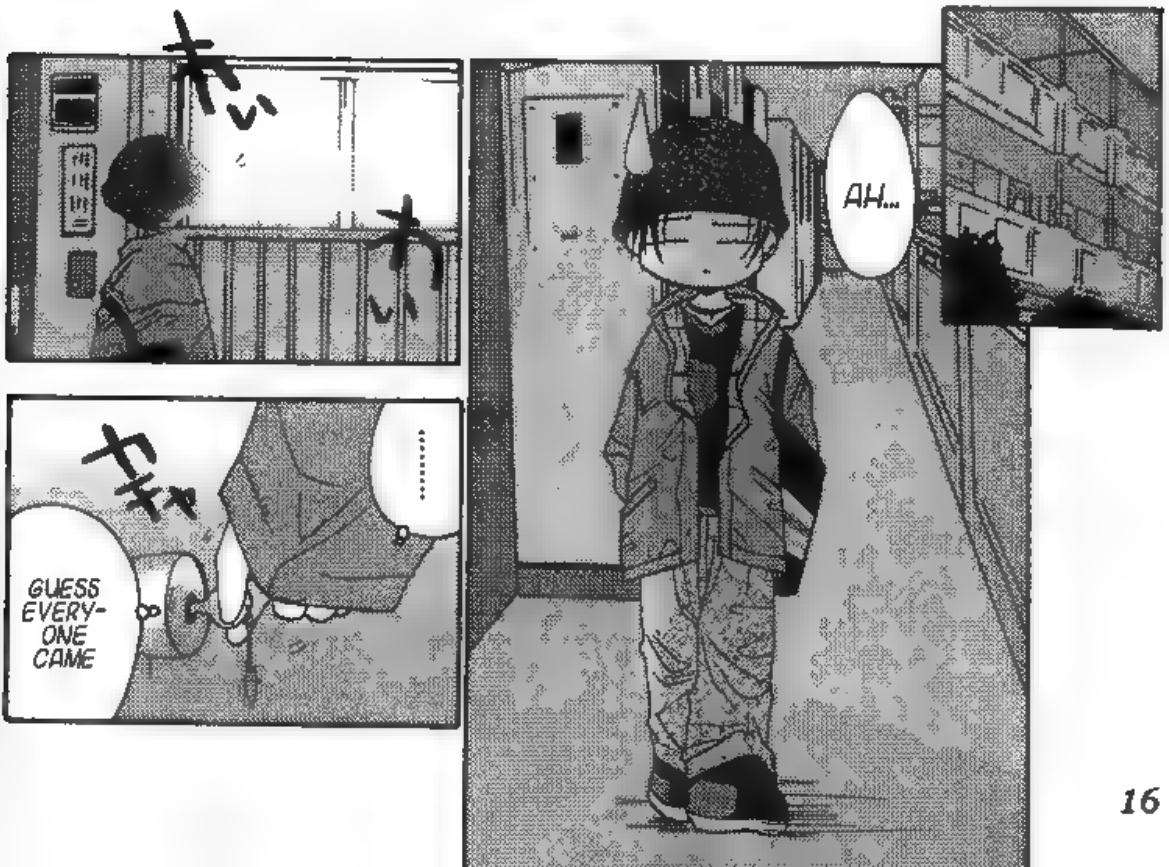
.....
AH YES
BUT IT TOOK ME 2 DAYS
SHIA SAN?
WERE YOU THE ONE WHO CLEANED IT UP
WELL THAT'S WHY
I CAN'T DO MORE THAN THAT
THAT'S WHY I WANTED A JOB
SO I COULD REPAY MISHA -SAN
OR SOME-THING
THANK YOU VERY MUCH. PLEASE HURRY
DON'T WORRY ABOUT IT
WELL I'M GOING TO CRAM SCHOOL
AWW
BUT YOU DON'T EVEN KNOW WHERE TO GET YOUR RESUME...

SHIA-CHAN CRAB-SSU!
OH I GET IT! YOUVE COME TO PLAY WITH US SSU! YAHOO SSU! ♪
ER NO
WEL-COME BACK
AH THIS & THAT...
WHY ARE YOU AT MY HOUSE SSU?
HOWE HOWE KOTAROU KUN!
I BOUGHT A TON OF CAKE & COOKIES TOO SSU!
I MADE KANINABE FOR YOU SHIA-CHAN SSU!
(KANINABE = CRAB POT)

OK SSU! GOOD LUCK SSU!
OK WELL IF I DON'T GET GOING I'M GOING TO BE LATE
AH UM
THE PHOTO...
IT WONT TAKE MY SOUL WHEN YOU TAKE IT RIGHT?
AH THAT WOULDN'T HAPPEN RIGHT! AHAHA
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
HUH?
SORRY
NI 1894 A WAR OCCURED... THEN IN 1895...KOREA AND KYOUJI...
(NANI KORE -_-)
IF THE MEIJI TERM FLOWS AND THE RELATIONS BETWEEN KYOUJI & KOREA ARE SUMMARIZED...

NOTE: I DON'T KNOW JAPANESE HISTORY SO NONE OF THIS MAKES SENSE TO ME

OK SO FOR MONDAY READ PAGES 120 TO 135
REVIEW IT AS WELL BECAUSE WE WILL HAVE A TEST...
AND AFTER THAT WAR...
WHEN I GET HOME I'LL WORK ON THE CROSS STITCH THEN...
THEN I GOTTA DO CRAM SCHOOL JAPANESE & SCIENCE... THEN REGULAR SCHOOL...


AH...
.....
GUESS EVERY-ONE CAME

HEY KOTAROU IT'S DAD. SORRY BUT TODAY I HAVE TO WORK LATE AGAIN
I HOPE I CAN COME HOME BY TOMORROW MORNING..
I WONDER HOW LONG I'LL HAVE TO WORK LIKE THIS
I WANT TO COME HOME EARLIER
BECAUSE SHIA-CHAN WAS ALWAYS ALONE SSU
I'M LOOKING FOR A JOB

.....

ERS!
CHE
THANK YOU VERY MUCH
CONGRATS FOR SHIA CHAN MOVING IN!
KOTAROU HAS A BUNCH OF CRAM SCHOOL STUFF TO DO TOO
AH WELL WHEN I HAVE UNFINISHED HOME-EC STUFF I GET NERVOUS TOO
OOH SOUNDS HARD SSU
HIGUCHI SAN
IS BUSY WITH THINGS
NOW NOW
PRETENDING TO BE ALL MATURE HE NEEDS TO RELAX A LITTLE
WOULDA BEEN BETTER IF KOTAROU COULDA COME

YO
YOUR RESUME

YES KOTAROU CHAN
THANKS FOR TELLING ME
THE STATIONARY SHOP WAS STILL OPEN
AH THANK YOU VERY MUCH
KOTAROU YOU CAME!
YES SSU! IN TROUBLE SSU!
WERENT YOU REALLY BUSY?
KOTAROU CHAN YOU SAID YOU HAVE A LOT OF STUFF TO DO ARE YOU OK?
HMM ?
NOT REALLY
I CHOSE TO COME HERE
HIGUCHI SAN...
YEAH THAT TOO
ACTUALLY IT'S BECAUSE KOTAROU SUCKS AT HOME EC!

EXCUSE ME....
SINCE WERE NEXT DOOR
.....
OH..YOU DON'T GO TO SCHOOL AND YOU SAID YOU HAD A RESUME....ARE YOU A FURI-TA?
AH YES. FINDING A JOB IS MY TOP PRIORITY
I SEE
UMM
3 WEEKS AGO I THINK
BY THE WAY HOW LONG AGO DID YOU COME TO THIS TOWN SHIA SAN?

NOTE: FURITA IS A YOUNG STUDENT WHO'S LIFE IS PROVIDED BY PART-TIME JOBS

ばり：
HEY YOU KNOW BEFORE WE WENT TO THE HOT SPRINGS
DIDN'T WE SEE YOU AT THE TRAIN STATION SHIA-SAN?
YEAH
SORRY FOR THE WAIT SSU!
REALLY? I'LL PASS IT ON!
IT WAS SMALL BUT IT FELT LIKE A NICE STORE
AH YES!
DO YOU REMEMBER?
WELL AT THE TIME AT THE STORE NEAR BY AN AQUAITANCE OF MINE SAID HE WANTED A PARTTIMER
TEHEHE BUT SHIA CHAN IS THE ONE WHO MADE IT...
WHAT ABOUT MISHA SAN?
OOH? THAT SOUNDS REALLY GOOD MISHA SAN!
KANI NABE SSU!
MISHA SAN IT SEEMS LIKE IT BURNED...
UGH
CURRY NABE FOR THE CANI NABE SSU!
I MADE CURRY SSU!
EH? OK SSU
CAN I GET A DRINK

ばしゃー
AH!
ARE YOU OK KOTAROU??
KOTAROU CHAN!?
KOTAROU CHAN YOU HAVE TO CHANGE!
AH SORRY
ARE YOU ALRIGHT ?
WAH CLOTH! CLOTH!
AH I'M SORRY SSU!

ON HO KOTAROU KUN!!! UNDRESS UNDRESS SSU!!!
UWAAA
I CAN UNDRESS MYSELF!
TAKE A HOT BATH SSU!!!

THANKS FOR THE FOOD!
SEE YA MISHA SAN & SHIA SAN!
AH YOU GUYS GOING HOME?
YEAH I GOTTA SEW TOO
AH YOURE BACK KOTAROU

YES
TODAY WAS A LOT OF FUN
EH!!
I'LL CLEAN OVER HERE
NOW THEN
IT'S NO BIG DEAL
I CAN DO IT
NO THAT'S BAD SSU YOU'RE TOO BUSY KOTAROU!

AND LIKE THAT SHIA SAN IS DOING IT ALONE
I'M GONNA...
OK THEN!
I'M AWFUL SSU
HAUU

I DIDN'T NOTICE TEHEE
ARE YOU OK MISHA SAN...
OWW!!
.....
AND SHIA-CHAN IS TIRED FROM CLEANING SO...
KOTAROU KUN DOES HIS BEST AT STURYING
AHAH I GUESS THAT'S TRUE...
IF YOURE NOT GOOD AT IT THEN IT'S FINE
EH WHICH ONE SSU?
AH MISHA SAN THIS PROBLEM

GOOD MORNING
AH...

ARE YOU THE INCONSITENT TYPE?
SEEMS HIGUCHI KUN'S FALLS INTO 3 CATEGORIES. "ROUGH", "PLAIN" AND "THOROUGH"!

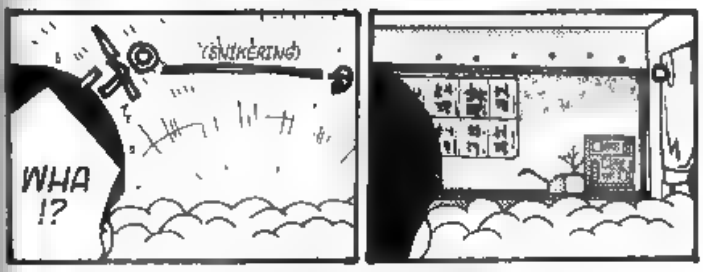
# Lesson 9
# 転校生の迎え方 その一

Translated, Scanned & Edited by Hinano
http://choco.does.it

AYANO-KOUJI KUN
HUH?
AH THANKS
FOR ME?
UWAHH TEN-CHAN! WAS THAT A LOVE LETTER JUST NOW?
HUH?
YEAH
WAH AS USUAL YOURE PRETTY POPULAR
ISN'T THAT GIRL FROM CLASS 1? LEMME SEE! LEMME SEE!
IF I LET YOU SEE THAT WOULDN'T IT KILL THE WHOLE PURPOSE OF OPENING WHEN NO ONE IS AROUND!?
I GUESS PEOPLE WHO DON'T REALLY KNOW YOU AND JUST SEE YOU, THINK YOURE PRETTY COOL SINCE YOU STUDY A LOT
YOU KNOW YOU..
LIKE THAT IT'S OBVIOUS WHY THEY'D CONFESS
GIMME A BREAK!

HUH?
YEAH THAT'S ME
A... A...A... AYANO-KOUJI..?
Y... YOU ARE...
REALLY...
I.... I.....I...

I REALLY HATE YOU!!!
LET ME INTRODUCE THE NEW TRANSFER STUDENT
THE ONE WHO WILL JOIN OUR CLASS TODAY, MITARAI KUN
EH
MITA RAI?
WAIT LIKE A "TOILET" ?
NOTE: TOILET = OTEARAI

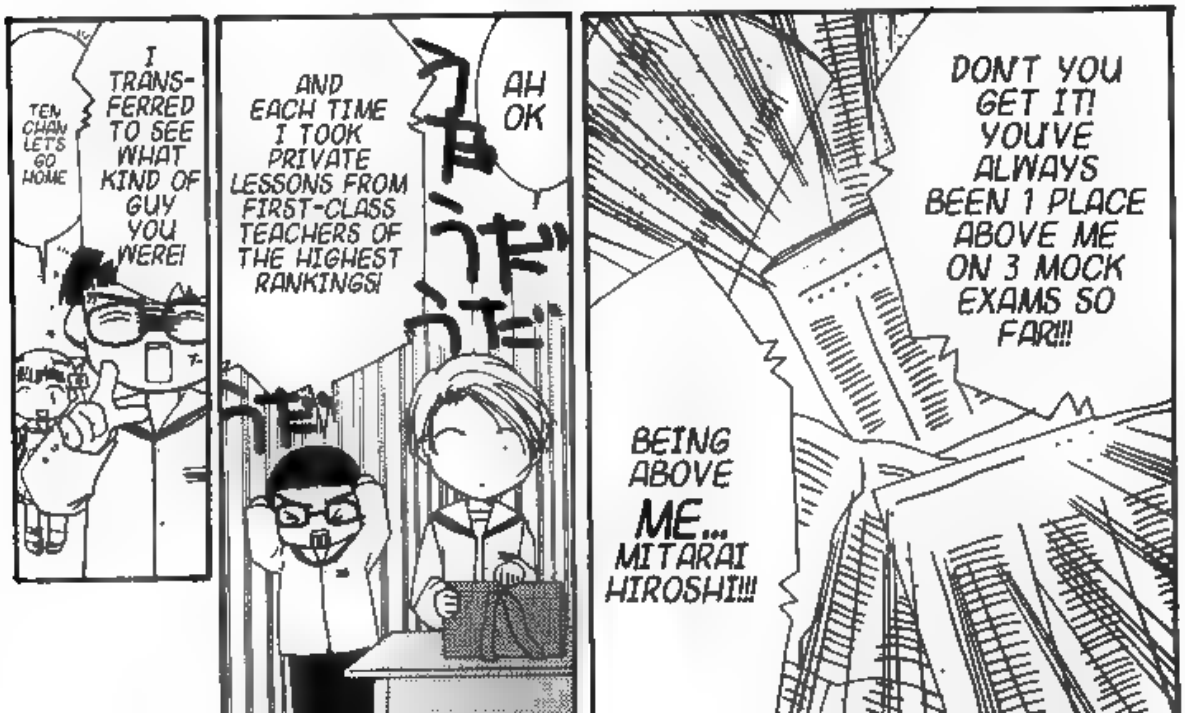


NOTE: THE KANJI FOR HIROSHI CAN ALSO BE PRONOUNCED "DAI" JUST LIKE THE KANJI FOR TAKESHI CAN BE PRONOUNCED "TEN".

THIS TIME TO DISCUSS THEMES FOR OUR UPCOMING SCHOOL ARTS FESTIVAL
NOW IN ABOUT AN HOUR WE'LL HAVE A CLASS MEETING
WHAT?
AYANO KOUJI!
JUST KIDDING HAHA
NUOO! DON'T SAY THAT!
OH IT'S JUST POOP
CUZ I DON'T REALLY KNOW YOU
BY THE WAY WHY DO YOU KNOW ABOUT ME?
YOU YOU YOU BASTARD!

順位表一覧
001. (00812754320) 川島正弘
002. (00812731135) 橋本奈美子
003. (00812746561) 近野春
004. (00812223334) 三上真宝
005. (00812725897) 松田麗子
006. (00812711256) 山本健一
007. (00812712325) 松浦政輝
008. (00812713535) AYANOKOUJI TAKESHI
009. (00812728823) MITARAI HIROSHI
010. (00812727761) 山内健
012. (00812742305) 久保寿之
013. (00812725897) 宇野健
014. (00812722333) 平木大介
015. (00812750004) 寺岡健
016. (00812745678) 川口真生
017. (00812737657) 山田誠子
018. (00812713364) 小美濃佳織
019. (00812734468) 白尾大地
020. (00812726488) 佐々木法子
(00812711211) 彩華星
(00812712358) 森田綾己
島田浩嗣
大山直実
(高知小)
(大阪小)
(尼宮小)
(外堂小)
(静水小)
(横浜南小)
(関西学院小)
(関野東小)
(大手小)
(関東学院小)
(城南小)
(土浦城小)
(関東学院小)
(九州小)
(武田小)
(関西学院小)
(B0成城支小)
(B0成城支小)
(武蔵小)
(大手小)
(高原小)
(関東学院小)
(関城東小)
(九州小)
(関西学院小)
(九州小)
YOU SAY THAT YOU DON'T KNOW ME....
HUH?

AH THAT... THE PREVIOUS COUNTRY MOCK EXAMS
THAT'S RIGHT! YOU GOT NUMBER 8 AND I GOT NUMBER 9!
HMM THAT'S IT?


I TRANSFERRED TO SEE WHAT KIND OF GUY YOU WERE!
TEN CHAN LET'S GO HOME
AND EACH TIME I TOOK PRIVATE LESSONS FROM FIRST-CLASS TEACHERS OF THE HIGHEST RANKINGS!
AH OK
うむ
うむ
うむ
DON'T YOU GET IT! YOU'VE ALWAYS BEEN 1 PLACE ABOVE ME ON 3 MOCK EXAMS SO FAR!!!
BEING ABOVE ME... MITARAI HIROSHI!!!

LET'S GO HOME TEN CHAN
SAYING "WOMAN" LIKE THAT IS RUDE!
WOMAN! WHAT'S WRONG WITH SAYING WOMAN!?
OK!
"WOMAN" YOU SAY!?
IM IN THE MIDDLE OF A CONVERSATION! SHUT UP WOMAN!
HEY YOU! DO YOU ONLY CARE ABOUT PEOPLE WHO MAKE IT ON THE TOP SCORE LIST??
HIGUCHI? I HAVENT HEARD OF YOU
HIGUCHI KOTAROU
WHO ARE YOU?
SOMETIMES KOTAROUS NAME IS UP THERE TOO!
NO... THAT USUALLY DOESNT HAPPEN
WHO CARES?
I'M NOT STUDYING TO GET ON THAT LIST
AH TEN CHAN
WAIT AYANO-KOUJI!
WELL THEN SHALL WE GO?
TE HE HE HE
.....!

WHAT'S WITH THAT WOMAN!
MISHA SAN...
TE HE HE ~♪
KOTARO KUN!
LET'S GO HOME TOGETHER -SSU ♡

LIKE AN ANGEL...
OOH WHAT A BEAUTIFUL GIRL...
AYANO KOUJI!
DON'T TOUCH HER!
NYA ♡
HELLO MISHA SA...
tricot
WHAT THE HELL IS WITH HIM?
YA
...ME?

WELCOME!
YOU GUYS CAME
OH TAKASHI KUN
YO! SO YOU DECIDED TO HIRE SHIA-SAN AS A PART-TIMER
OH SO THIS IS TEN-CHANS AQUAINTANCES STORE
YEAH
WHAT WILL YOU HAVE?
AH...!
SO
WRITING A RESUME FOR SHIA-SAN
WHAT WILL YOU DO NOW?
WAS REALLY HARD

OK SSU!
MISHA SAN PLEASE WRITE IT
SORRY
OK
FIRST WRITE YOUR NAME..
EDUCATION HISTORY?
NEXT YOUR EDUCATION HISTORY
OK... I'LL JUST WRITE OUR HIGH SCHOOL NAME
OK SSU
DOES 19 SOUND PRETTY GOOD?
OK FINE WE'LL MAKE SOMETHING UP
DO I LOOK 19?
WHO KNOWS
NO IDEA
HOW OLD ARE YOU?
NEXT YOUR AGE
IT WAS REALLY A PAIN
OH WELL
KOTAROU!
ARE YOU SERIOUS?
I'LL JUST HAVE WATER
WHAT ARE YOU GONNA HAVE? HURRY & DECIDE!
OH OK
HMM?
WHAT! WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!
BUT THESE THINGS ARE FOR THE COLLEGES TO SEE. I BET I WON'T EVEN GET IN
OH THE RESULTS FROM THE LAST MOCK EXAM CAME IN TODAY DIDN'T THEY
I HAD MONEY IN MY SAVINGS BUT I INVESTED THAT FOR THE NATIONALS...
AND MY FAMILY FINANCES ARE SAD THIS MONTH
I'M NOT REALLY HUNGRY
OH SOUNDS LIKE TROUBLE

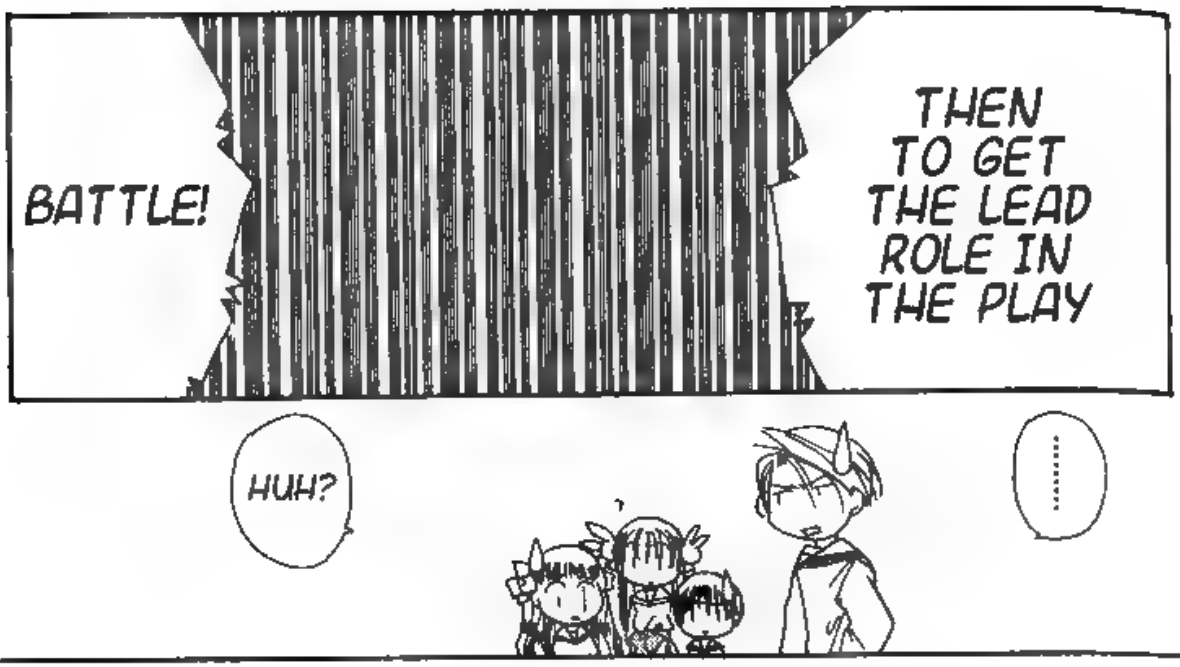
HERE YOU GO HIGUCHI SAN
SINCE YOU HELPED ME
BUT...
.....
HEY TEN-CHAN WHAT ARE YOU GONNA DO WITH THE LOVE LETTER FROM BEFORE?
AH THANKS
DOESN'T SHIA CHAN MAKE A GREAT WAITRESS!
I'M SO GLAD SSU!
KOTARO KUN!!!
ドーン!
EVEN THOUGH I DON'T LIKE ANYONE THAT'S A STRANGE HOPE
GUAA!
EH? YOU ALWAYS SAY THAT. DO YOU HAVE A GIRL YOU LIKE?
OH THAT? I'LL REFUSE IT
NOT REALLY

AH WELCOME!
MISHA SAN PLEASE DON'T STICK TO HIM!
BAH WHAT THE HELL DO YOU WANT?
AH! AYANO-KOUJI!
GRR
JII DID AYANOKOUJI REALLY COME INTO THIS PLACE??
AH IT'S YOU!
MMMMMMY NNNNAAAMMEE IS...MIMIMITARAI HIROSHI!
I'M MISHA SSU! NICE TO MEET YOU SSU!
HANYA HELLO SSU!
WELCOME! CAN I TAKE YOUR ORDER?
WITH THE SMILE OF AN ANGEL
MISHA SAN HUH...
SO LOVELY AFTER ALL

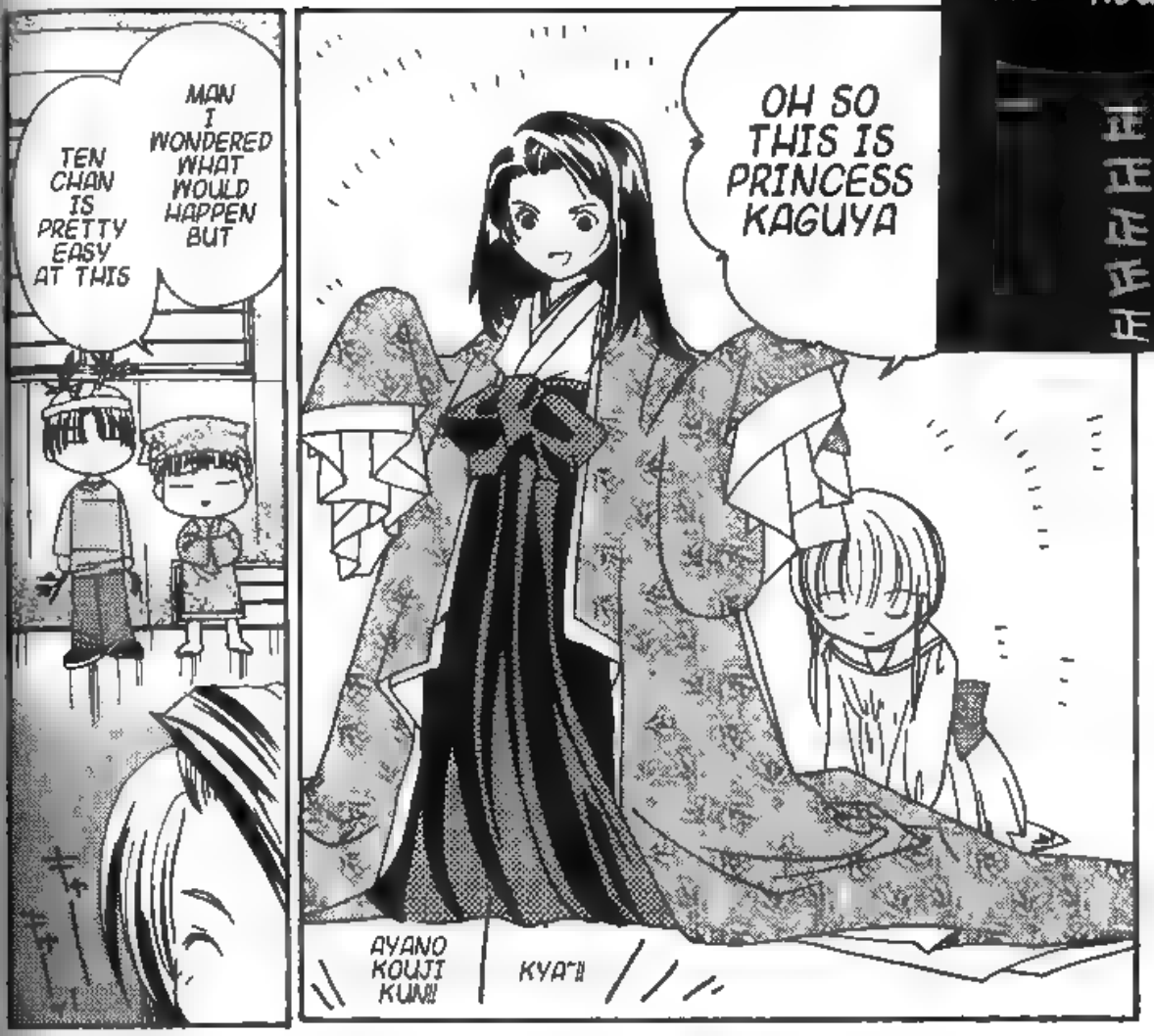
YOU DEMON!
WHY IS SUCH A WEIRD CREATURE HERE!
AHA I'M OK
SHIA SAN!
WHAT THE HELL! CAN'T YOU SEE THE STRANGE AURA AROUND HER!?
YOU ASSHOLE! HOW DARE YOU DO THAT TO SHIA-SAN! AND WITH SUCH RUDENESS!
HEY!!
I'VE READ YOUR MOVES AYANOKOUJI! YOU THOUGHT YOU COULD COME HERE & BE ALONE WITH MISHA SAN!!
WHY IS THIS HAPPE-NING...
WHAT THE HELL IS YOUR PROBLEM??
AND ANYWAY IT'S UNHEARD OF FOR ELEMENATRY SCHOOLERS TO BE IN SUCH A PLACE!
AH HUH_
AS A LEGITIMATE CHILD OF THE MITARAI HERITAGE, I HAVE KNOWLEDGE IN MARTIAL ARTS, TEA CEREMONY AND THE YING & YANG. AND YOU THOUGHT YOU COULD FOOL ME?
I DON'T GET HIM

ALRIGHT! IF IT'S LIKE THIS AYANOKOUJI
THEN WE'LL HAVE A MATCH TO DECIDE ON WHO WINS MISHA-SAN!!
HONYA?
WHAT'S WRONG AYANO KOUJI!
GUESS YOURE REALLY SCARED OF ME!
NOW LOOK HERE...
.....
EH!? YOURE KIDDING
ガーン!
OK THEN! LETS DO IT!

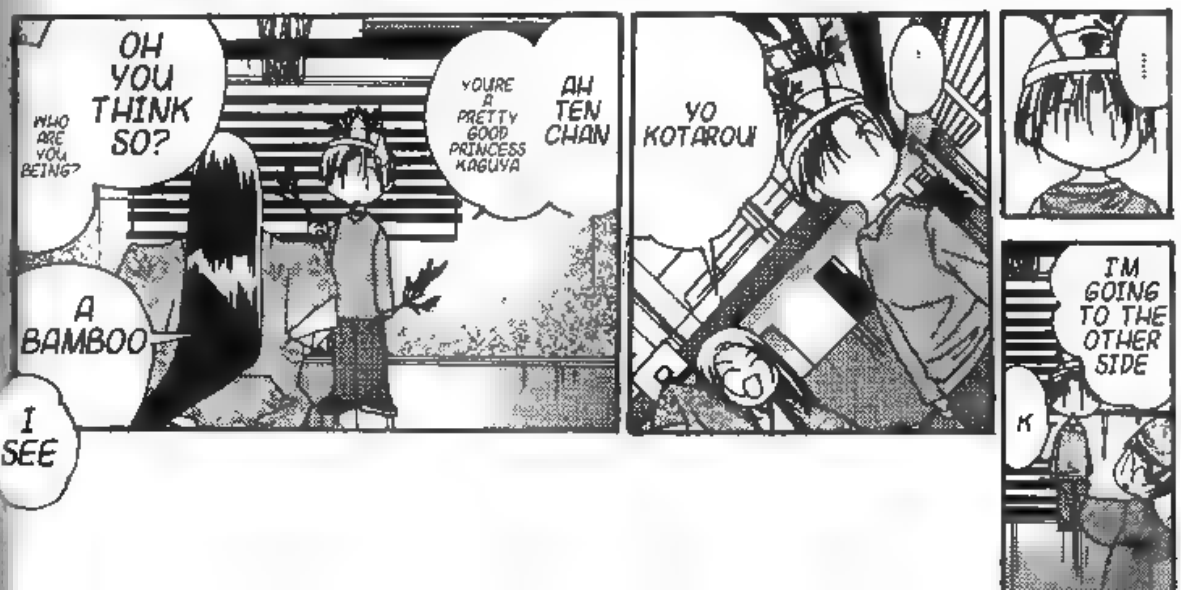
I SO OWNED THAT EXAM!
THE PREVIOUS MOCK EXAM SCORES
THEY CAME TODAY
MU! HIGUCHI SAN WHAT IS THAT?
BUT ANYWAY WHAT ARE YOU TO MISHA SAN
OK THEN THE CHALLENGE WILL BE BASED ON OUR SCORES!
HOW CONVENIENT OF THIS TO HAPPEN!
WOW FIRST TIME I GOT #1
AMAZING!
NUUU OOOOO!!!
順位
1.
2.
EN-CHAN
綾小路
御手洗
GRRR!!!
AH IT'S OVER IT'S OVER
HUH
I HOPE IT DOESN'T SUCK
OH YEAH
OH YEAH TOMORROW WE'RE DECIDING ON THE SCHOOL ARTS FESTIVAL!


BATTLE!
THEN TO GET THE LEAD ROLE IN THE PLAY
HUH?
.....

MITA RAI...
BUT I THOUGHT I ANNOUNCED IT WELL...
MITA RAI....
ME!!!
YES!!
NEXT DAY
SO THE PLAY LEADING ACTRESS WILL BE
ME!
THE LEAD ROLE IS FOR "PRINCESS KAGUYA"
AH BUT THE 2 OF YOU..
DON WE HAVE ANY GIRLS.
ARE YOU SERIOUS
HEY AYANO-KOUJI YOU TRY FOR IT TOO!
EH !?!
BUT... ...ME!!
NUOOO


MAN I WONDERED WHAT WOULD HAPPEN BUT
TEN CHAN IS PRETTY EASY AT THIS
OH SO THIS IS PRINCESS KAGUYA
AYANO KOUJI KUN!!
KYA"!!

AH BUT SEEMS THE BATTLE IS OVER
DAMNIT! I'M A LOT MORE JAPANESE THAN HE IS!


OH YOU THINK SO?
WHO ARE YOU BEING?
A BAMBOO
I SEE
YOURE A PRETTY GOOD PRINCESS KAGUYA
AH TEN CHAN
YO KOTAROU!
.....
I'M GOING TO THE OTHER SIDE
K

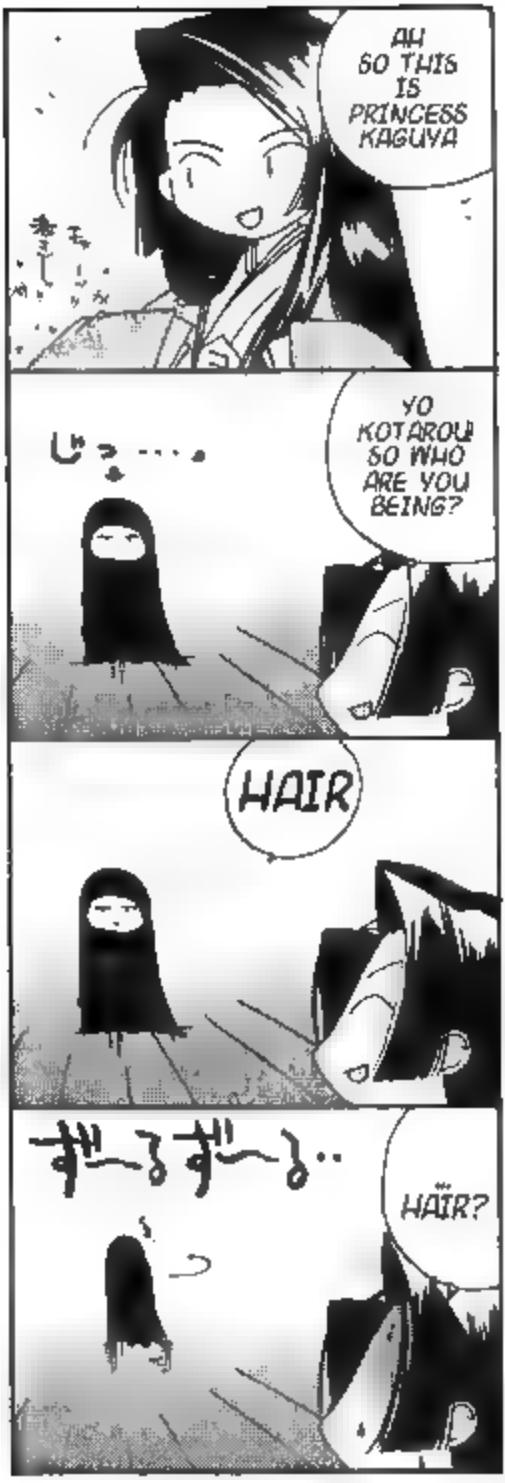
HE JUST DOESN'T STOP. ANYWAY NEXT TIME I'LL MAKE HIM PROMISE TO STOP THEM
HMM
AGAIN?
WHO KNOWS. THAT ASSHOLE WILL PROBABLY BE LIKE "THE ONE WHO GETS THE MOST APPLAUSE" OR SOMETHING AGAIN
THE BATTLE IS OVER RIGHT
TEN CHAN
SO THEN
I'LL TELL HIM "THE WINNER GETS A KISS FROM MISHA-SAN"
CAN I LEAVE THAT PART TO YOU?
.....
WHY ARE YOU SO PISSED?
.....
OK!! I'M COMING!
AYANOKOUJI KUN!! WE'RE STARTING PLAY PRACTICE!!
.....
DON'T LEAVE THAT UP TO ME
.....
IT'S NOT LIKE YOU ACTUALLY LIKE
MISHA SAN DO YOU?

AYANO KOUJI KUN BE CAREFUL OF THE SKIRT
I'M FINE I'M FINE
KYAAA!
AYANOKOUJI KUN!!!!
...
!!

保健室
OH MAN
CLUMSY CLUMSY ME!
GEEZ TEN CHAN! ARE YOU OK?
YEAH I'M FINE
UGH
THEN DON'T MOVE FOR NOW
BUT THEY'RE NOT SURE IF I DAMAGED A LIGAMENT, SO I MIGHT BE LEAVING THE HOSPITAL EARLY
WHAT WILL WE DO ABOUT PRINCESS KAGUYA...
ヲ!!
AYANOKOUJI!!

I HEARD YOU HURT YOUR LEG
I SEE
BUT SEEMS HE CAN'T DO THE PLAY ANYMORE
AH IT'S FINE DON'T WORRY
THEN YOU FORFIT THIS MATCH TO ME!
I SEE!!
SAY WHAT YOU WISH BUT THIS IS MY WIN! MY VICTORY!!
YOU LOST BEFORE SO DON'T BE SAYING THAT AT A TIME LIKE THIS

AND SHE WON'T EVER COME CLOSE TO THAT STORE WITH THE DEMON WOMAN!
SINCE I WON MISHA SAN'S LIPS ARE MINE!!
WAIT
HE'S MY REPLACE-MENT!


AH SO THIS IS PRINCESS KAGUYA
じっ……
YO KOTAROU! SO WHO ARE YOU BEING?
HAIR
すぅ～るすぅ～る..
HAIR?

# Lesson 10

## How to Welcome a New Student Part 2

Translated, Scanned
& Edited by Hinano
http://choco.does.it

WHA
HE'S MY REPLACE-MENT!
WHAT'S MORE IMPORTANT, A MISSING BAMBOO OR A MISSING PRINCESS KAGUYA!?
AH BUT...
YOUR ROLE IS JUST A BAMBOO ANYWAY!
JUST DO IT!
WHY!?!
HEH GUESS YOURE RIGHT
TEN-CHAN YOU CAN'T JUST SUDDENLY FORCE HIM LIKE THAT
HAHAHA GIVE IT UP AYANO-KOUJI!!
I UNDER-STAND YOURE HURT BADLY BUT
THIS AND THAT ARE DIFFERENT THINGS

OH I GUESS YOURE RIGHT KOTAROU, SINCE YOUR MOTHER IS NOT AROUND YOURE TOO BUSY
YOU GOTTA DO THE HOUSE WORK NOW
ビシ!!
NOW MISHA SAN'S KISS IS MINE!
SHAD UP
WHAT'S THIS HIGUCHI
YOUR MOTHER IS GONE?
ドキ
HEY YOU ASS..!
I KNOW I HAVE A GREAT PUNISH-MENT!
HOW ABOUT MILK FROM NOSE?
HIGUCHI SAN CAN ALSO DO HOUSE WORK?
YOU DON'T HAVE A MAID OR A GOVERN-MENT EMPLOYEE EH?
WHAT DID YOU SAY?

YOU BETTER START PRACTICING
!
DRINKING MILK OUTTA YOUR NOSE

WHAT AN IDIOT
WHAT AN IDIOT
WH... WHAT DID YOU SAY?!

"I CANNOT BECOME A BRIDE"
U..UM

ガラ。
NYASSU!
♡

HUH?
DID TEN-CHAN TELL HER?
I HEARD-SSU I HEARD-SSU THAT KOTARO KUN WILL BE PLAYING THE LEAD ROLE SSU!
MISHA SAN...
OK THEN
YAHOO ♫
WELL THIS TIME MISHA SAN IS KINDA INVOL-VED
AH NO I CAN DO IT ALONE...
COME TO MY PLACE SSU! COME SSU!
COME TO MY PLACE AND PRACTICE SSU! ♡

EXCUSE ME
FOR BEING IN MY PAJAMAS
OUR PAJAMAS MATCH SSU!
..HAU..
.....
.....
THE LEAD ROLE RIGHT?
CAN I SEE?
AH YEA
"PRINCESS KAGUYA" IS IT
WAH I'M SO GLAD!
HOW NICE
HAU... IT'S HARD...
IT'S OK DON'T STRAIN YOURSELF...

KOTARO-KUN KOTARO-KUN WHAT KIND OF STORY IS "PRINCESS KAGUYA?
TELL ME-SSU TELL ME-SSU!
I WONDER HOW WELL SHE'S DOING AT HER JOB
.....
NYA?
MISHA SAN..
DO YOU KNOW ABOUT
THE BATTLE?
IF YOU DON'T KNOW
THEN DON'T WORRY ABOUT IT
I'LL DO A BATTLE! WHAT KIND WHAT KIND!!
HONYA? BATTLE? WHAT'S THAT?
AH... ...NO...

I HEARD IN THE BIG HOUSE LIVES A BEAUTIFUL PRINCESS
I HEARD ABOUT IT FROM THE PEOPLE IN THE VILLAGE
OH IF SHE'S THAT BEAUTIFUL THEN I WANT TO SEE HER WITH MY OWN EYES!
UGH
A LOT OF PEOPLE WHO WANT TO MARRY YOU HAVE COME
OH AH...
I DO NOT WANT TO....
UM...
MY WHAT A FORGETFULL PRINCESS
IT CAN'T BE HELPED! KOTAROU-CHAN ONLY PRACTICED FOR HIS PREVIOUS ROLE BEFORE!
KOBOSHI CHAN...
WELL THE TRUTH IS YOURE JUST A POOR ORDINARY PERSON
THERE'S NO CONTEST TO ME MITARAI HIROSHI!
.....

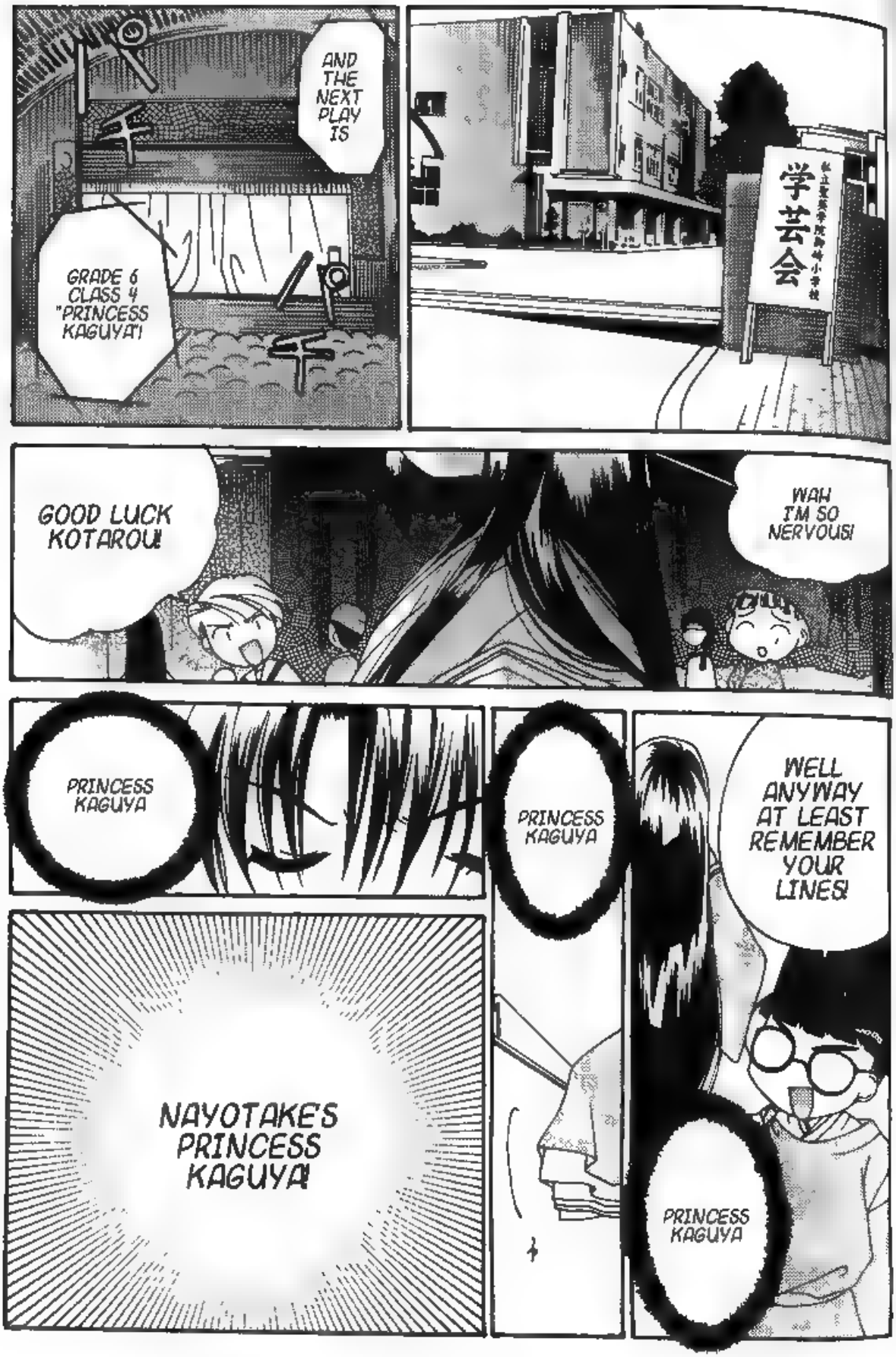
NOTE: I DON'T KNOW MORE THAN 15% ABOUT KAGUYA-HIME STORY SO IF STUFF IS OFF SORRY, BUT IT REALLY DOESN'T MATTER ANYWAY.
YO!
ARE YOU SAYING THAT IT CAN'T BE DONE WITHOUT AYANO KOUJI KUN
BUT HIGUCHI KUN IS REALLY KINDA PLAIN
I NEVER PICKED THAT ROLE!!
YOURE TSUBAME AND YOU ACT LIKE SUCH A JERK!
NICE WORK!!
IT REALLY IS ISN'T IT
KINDA
ALTHOUGH IT MUST BE HARD
YO KOTAROU! HOW DO YOU FEEL?
BUT I'M SORRY SINCE WE HAD A FIGHT
SO ABOUT THE MISHA SAN THING DO WHAT YOU WANT.
PUSHED YOU TO DO THE LEAD ROLE
THAT I SHOULDN'T HAVE
.....
BUT I THOUGHT ABOUT THAT

WELL
ANYWAY I'LL BE CHEERING YOU ON
YO POOP!
WHAT DID YOU SAY!?
KOTAROU CHA...
..GEEZ..
WHY THE HELL DO I....
HAVE TO BE THE LEAD ROLE IN A STUPID PLAY....
ALL I DO IS ARGUE WITH OTHERS
KOTAROU CHAN...
ITS SO STUPID

I'M REALLY PISSED OFF NOW!
IF IT'S LIKE THIS THEN I'LL DEFINITELY WIN!
.....
あーあー
THE ROOF...
HOHE
MAYBE HE'S AT CRAM SCHOOL?
KOTARO KUN IS NOT AROUND SSU
BUT HE WAS JUST STUDYING BEFORE SSU
MISHA SAN WHAT'S WRONG?

NOTE HE'S JUST SAYING JIBBERISH

はひふへほ…
ぽろぽろ…ぽー
I CANNOT BECOME A BRIDE!
AND THE NEXT DAY
THE NEXT DAY


AND THE NEXT PLAY IS
GRADE 6 CLASS 4 "PRINCESS KAGUYA"!
学芸会
GOOD LUCK KOTAROU!
WAH I'M SO NERVOUS!
PRINCESS KAGUYA
PRINCESS KAGUYA
WELL ANYWAY AT LEAST REMEMBER YOUR LINES!
PRINCESS KAGUYA
NAYOTAKE'S PRINCESS KAGUYA!

GRR...!
.....
NYA SSU!
HIGUCHI SAN IS SO GREAT
HE... IN PRACTICE HIGUCHI-KUN DIDN'T SEEM TO FIT BUT
.....
WOW IT'S PRETTY GOOD
AH THE PLAY CLUB SENSEI
WHAT THE! I CAN'T BELIEVE HOW FAST THEY CAME UP WITH SUCH AN ORIGINAL IDEA!
HEY THE LEAD ROLE IS A GUY RIGHT?
YEAH
THIS IS...
POSSIBLY A GREAT PLAY...!
A BOY PLAYING A WOMAN IS UNHEARD OF!
*HA.
LOOK AT IT! A JAPANESE CLASSIC DRAMA!

WHAT DO YOU THINK PRINCESS KAGUYA?
THERE ARE PLENTY OF BACHELORS WHO WOULD WANT YOU TO BE THEIR WIFE
YES... THERE IS NO REASON WHY YOU SHOULD BE EMBARRASSED OF BEING A WIFE ANYWHERE!
PRINCESS KAGUYA YOU'VE BECOME A GREAT ADULT
.....
!

.....
REALLY GREAT ONES
AH BUT THESE S MEN HERE ARE
DID YOU FORGET YOUR LINES KOTAROU CHAN?
AH...BUT... MAYBE IT REALLY IS TOO EARLY FOR YOU TO GO OUT AND GET MARRIED...

MY VOICE WON'T COME OUT!
BECAUSE OF ALL THE PRACTICE.
WHY??

MAYBE IT WAS AN EXPRESSION TO SHOW THAT SHE DOES "NOT WANT TO GET MARRIED"...
...HMM JUST A REGULAR PAUSE HUH...
YOU THINK SO...
I WONDER WHY
WHAT THE... THAT WAS A STRANGE PAUSE JUST NOW...
.....
PRINCESS!
WHY DON'T I GO SHOW YOU THE PRESENTS YOUR BACHELORS HAVE BROUGHT YOU
.....
.....
KOTAROU CHAN WHAT'S WRONG??
NOW NOW COME PRINCESS AND WE'LL MAKE THE PREPARATIONS HERE...!
HMM

.....
I WONDER WHAT'S WRONG WITH HIGUCHI SAN
I WAS SURE HE HAD LINES THERE
YOU LOST YOUR VOICE!?
KOTAROU ARE YOU SERIOUS!?
I GUESS YOU USED IT UP DURING PRACTICE
OR MAYBE HE WAS NER-VOUS
I JUST HEARD!! YOU LOST YOUR VOICE?!
THEN I WIN THIS BATTLE!

WAIT A MINUTE DAI-CHAN! THERE'S NO TIME FOR THAT NOW!
.....
BUT WHAT SHOULD WE DO?
IF THE LEAD ROLE CAN'T SPEAK...
AND WE ALL WORKED SO HARD TOO...
THIS ROLE WAS ALL YOU HAD GOING FOR YOU!
.....!
!
KOTAROU CHAN!
KOTA ROU CHAN!
WAIT KOTAROU!
STOP IT!
WAIT!
BUT LOOKS LIKE YOURE LOW CLASS AFTER ALL!
YOU CAN'T SPEAK WHAT ARE YOU DOING!

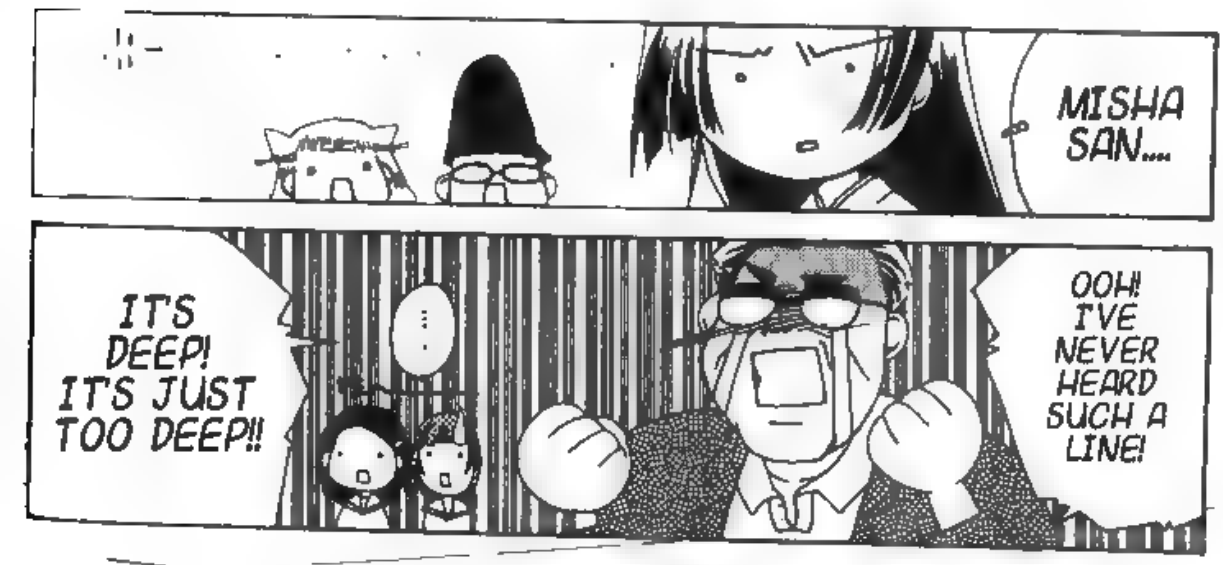
I CAN'T SPEAK
AND NOW MY LINES
BUT
I DON'T CARE!

PRINCESS.. I BROUGHT YOU A "BUDDHIST BOWL" ALL THE WAY FROM INDIA
おおおっ!!
KOTAROU CHAN..
KO..
OOH! THE PRINCESS SHOWED HER ANGER WITH JUST ONE LOOK IN HER EYES!!
THAT'S A GREAT USE OF STAGE PROPS AS WELL!!

MISHA SAN...?
!
ISN'T THAT DIFFE-RENT THAN PRACTI-CED?
HIGUCHI SAN...
THANK YOU VERY MUCH
PRINCESS JUST AS YOU WISHED WE'VE BEGUN SEARCHING FOR THE "BALL OF THE DRAGONS NECK"
TEHE KOTAROU KUN~~
I'VE COME TO HELP YOU SSU
WHA!
!

I REALLY DID WANT HIM TO FINALLY TALK
YEAH BUT
I NEVER THOUGHT AN ELEMENTARY SCHOOLER HAD SUCH AN ACTING POWER
HMM WHAT AN EASY FACIAL EXPRESSION
AT THIS RATE I'LL HAVE TO DRINK MILK OUT OF MY NOSE....
DAMN YOU HIGUCHI! YOU CAN'T SPEAK BUT YOURE HANDLING IT PRETTY WELL!
BUT PLEASE LET ME HEAR YOUR VOICE ONE LAST TIME!
I'LL GIVE UP ON THE PRINCESS LIKE I PROMISED!
YOUR LIFE DEPENDS ON WHAT YOU'VE DONE PREVIOU-SLY
AH BUT I WILL NOT LET YOU GET INTO A BAD LOVE AFFAIR!
.....!
I WANT TO HEAR THE PRINCESS I AM GIVING UP ON!
ONE LAST TIME! ONE LAST TIME HER VOICE...!
WHAT ARE YOU SAYING DAINAGON SAMA!
はわわ

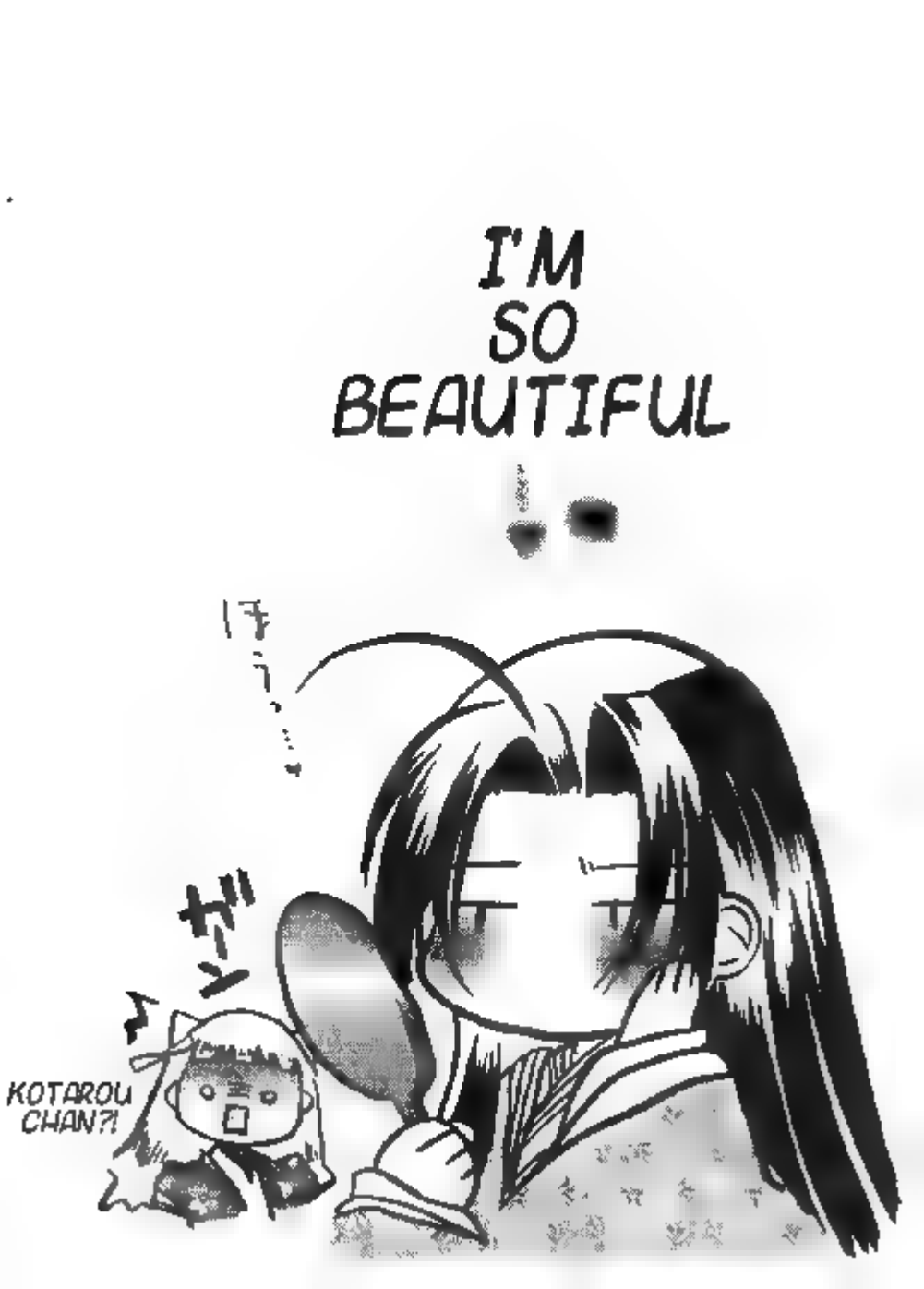
IF YOU WISH SSU


MISHA SAN....
OOH! I'VE NEVER HEARD SUCH A LINE!
IT'S DEEP! IT'S JUST TOO DEEP!!

CREATURES OF THE MOON RETURN!
AND PROTECT PRINCESS KAGUYA!
PRINCESS KAGUYA!
AH SHE LEFT
PLEASE DON'T RETURN TO HEAVEN!!!

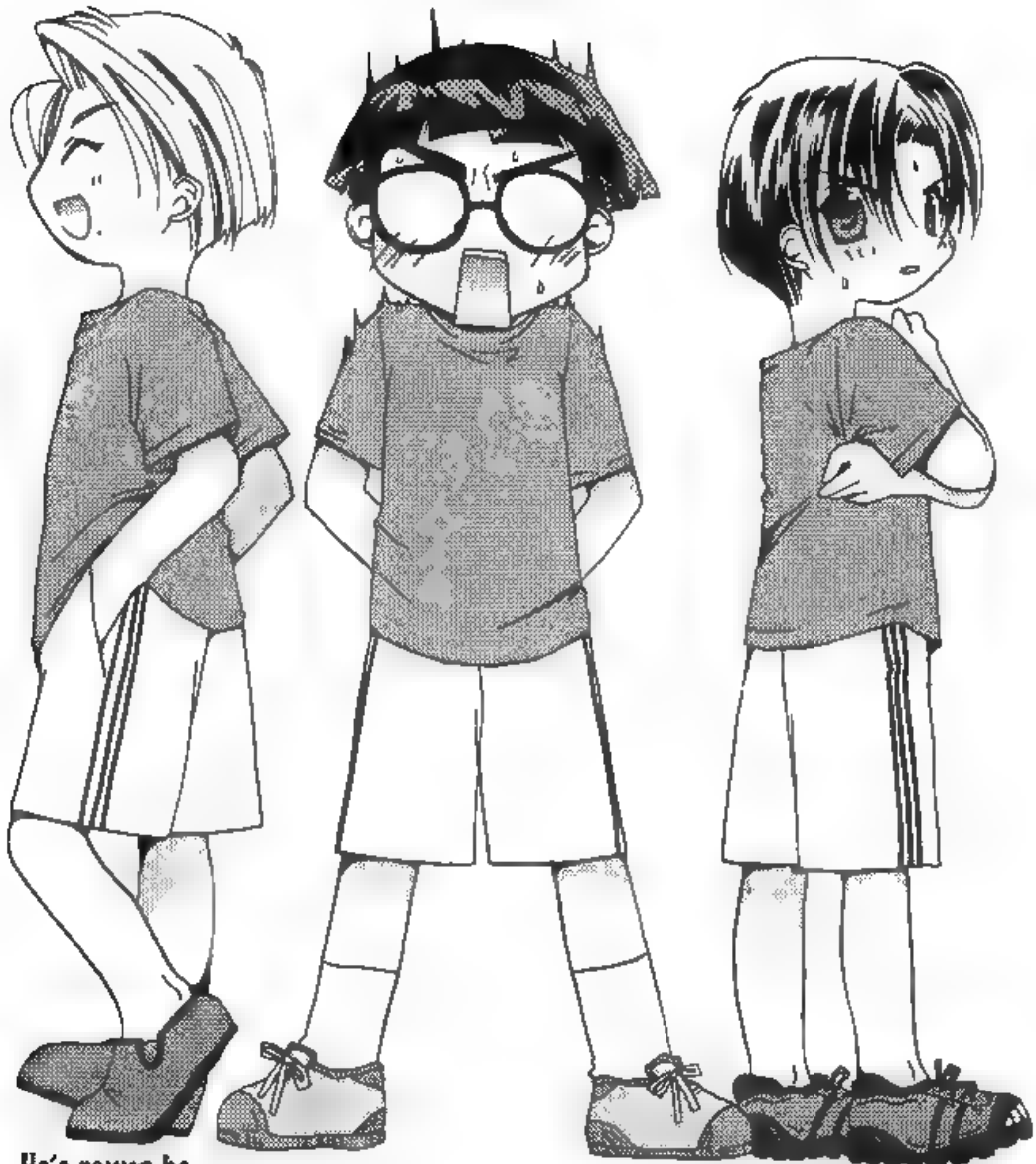
うぅ
KOTAROU CHAN ARE YOU OK?
KOTAROU!
HIGUCHI!
NICE JOB KOTAROU!

YOU CAN HAVE MISHA SAN'S LIPS & I'LL DRINK MILK FROM MY NOSE!
I DON'T REALLY CARE
I LOST!!
I PRAISE YOU!! YOU WERE ABLE TO STAND UP EVEN THOUGH YOU COULDN'T SPEAK!!!
BUT...!!
ITS OK GEEZ
AND PLEASE HAVE ALL MY APOLOGIES!
GYAA AAA !!!!
INSTEAD YOU CAN HAVE MY LIPS!
I GOT IT!
!
GYAAA! STAY AWAY FROM KOTAROU CHAN!!
!!
PLEASE WAIT!! ACCEPT MY FEELINGS!!!
WHAT'S WRONG?


I'M
SO
BEAUTIFUL
KOTAROU
CHAN?!

# Lesson 11
# How to Pull a Prank

Translated, Scanned & Edited by Hinano
http://choco.does.it

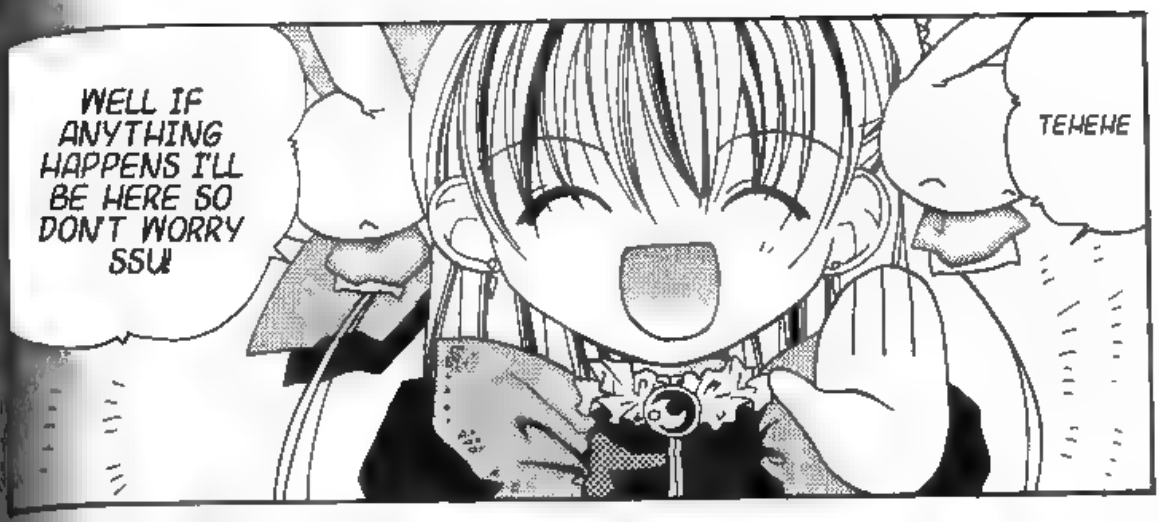


30
THAT PLACE....
MOM...
MOM WATCH OUT...

MOTH....
!

A DREAM...
WHAT'S WRONG SSU?

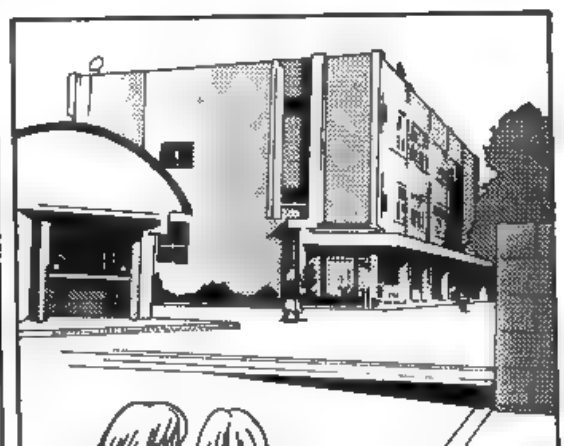
AH NO...
JUST A BAD DREAM...
.....
DID YOU HAVE A NIGHTMARE KOTARO KUN?
YOURE COVERED IN SWEAT SSU
MISHA SAN!!
TEHEHE I CAME IN THROUGH THE OPEN WINDOW
MISHA-SAN HOW DID YOU GET IN HERE?
HUH?
ARE YOU OK SSU?
KOTARO KUN
NYA?
DON'T JUST ENTER AS YOU PLEASE!


WELL IF ANYTHING HAPPENS I'LL BE HERE SO DON'T WORRY SSU!
TEHEHE

BECAUSE I'LL PROTECT YOU-SSU!
EH?

I'LL BRING HAPPINESS TO KOTARO KUN-SSU!

A PROPOSAL?



HEY!
MORNIN!
YO!
YEAH RIGHT
?
I THOUGHT MAYBE I'D APPOLOGIZE TO YOU...
W... WHAT?
DAI CHAN !?
#1
AHAHA FINALLY YOU AGNOWLEDGE LOSING POOP BOY!
AH ITS OK...
SHUT UP! I'VE NOT SETTLED THINGS WITH YOU YET!
YOU WERE AN AMAZING PRINCESS KAGUYA & YOU MANAGED TO PULL IT OFF DESPITE THAT YOU COULDN'T SPEAK
I'VE LOST. AND SO THIS IS FOR ME ALWAYS BELITTLING YOU IN THE PAST
YOU HAVE MY CHEERS FOR YOU!
BUT THAT PRINCESS KAGUYA WAS AMAZING!!!
OH HO HO HO HO!!

TAKE THIS!!
WAH !!!
WHAT ARE YOU DOING!!!
WH.. WHA..
KAORU!!!

YEAH MY LITTLE SISTER KAORU
"ONII-SAMA"... WAIT THAT GIRL IS DAI-CHAN'S...
EEH !?!
OHOHO
A MITARAI HEIR ADMITTING VICTORY SO EASILY
THAT'S NOT VERY ADMIRABLE ONII-SAMA
EH?
AND YOU MUST BE
AYANO KOUJI RIGHT?
HOLD IT RIGHT....
KYA WHAT THE HELL!!
RUN FOR IT!
THE ENEMY OF MY BROTHER!
PREPARE YOURSELF!!
KYA...!
!

ばっ
WHOA THERE....
ぶ
Y... YES..!
YOU OK?
ズサササーッ
I SEE... GREAT!

...AH!
WELL
IF I DON'T GET GOING I'LL BE LATE!
BUT I DIDN'T
GET YOUR NAME...
.....
NEXT IS JAPA-NESE
MAN SCIENCE LABS ARE TIRING
HUH
DID I LEAVE MY TEXT BOOK ON MY DESK LIKE THIS?
YEAH...
BUT I'M KINDA SURPRISED THAT DAI-CHAN HAS A SISTER

HIGUCHI YOU READ
OK TODAY WE'LL CONTINUE FROM PAGE 84
AH OKAY
TAKE YOUR SEATS!
HEY CLASS IS STARTING!
WHAT'S WRONG?
HMM?
.....!
WHAT'S THIS? HIGUCHI CAN EVEN PULL TRICKS ON HIS TEXTBOOK?
LET ME SEE
WHAT'S WRONG KOTA...
PFFI
AH WELL MY BOOK SEEMS TO BE...
パラパラ..
パラパラ..
パラパラ..
IT WASN'T ME!
WHAT'S WITH THOSE...EYES..! I DON'T..KNOW ANYTHING ABOUT THIS!

NOTE: NOKORU AND AMARU BOTH MEAN TO "BE LEFT BEHIND"
!?
SOME WORDS HAVE SUBTLE DIFFERENCE IN THEM
LIKE "NOKORU" AND "AMARU", NOW PROBLEM NO.1 ASKS...
ERASE ALL OF IT LATER MITARAI
IN THE MEAN TIME CHILL OUT
WHAT'S THAT SOUND?
WHA
バサバサ...
バサバサ...
WHY IS JIMMY HERE FROM MY HOUSE!?
JIMMY!
DEAD SILENCE
WHAT THE HELL'S THIS BIRD!?

I TOLD YOU IT WASN'T ME!!!
JUST TRANSFERRED AND ALREADY PICKING ON PEOPLE YOU'VE GOT MAD GUTS POOP BOY!
THIS IS A CONSPIRACY AGAINST ME, MITARAI HIROSHI!!
.....
WHY WOULD I USE SUCH FOUL PLAY ANYWAY!
NEXT IS GYM CLASS! LET'S GO POOP BOY!
OK FINE FINE
YOU BASTARD! YOU DON'T GET THIS AT ALL!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT! I HAVE MISHA-SAN!!
HEY MAYBE YOU'VE FALLEN IN LOVE WITH KOTAROU!!
.....

HAH WHAT IS IT NOW?
!
Mitarai Hiroshi is my hero!
POOP BOY ARE YOU HIDING SOMETHING FROM US?
WAIT THAT PIECE OF CLOTH...
GET AWAY FROM ME!
WHAT THE HELL IS THAT?!
GYAHA GYAHA
WHAT THE HELL IS THIS

D.... DAMN YOU!!!
NO WAIT A HEART BACK!!
AIN'T THAT SEXY!!
GYAHAHAHAHA
YOUR GYM SHORTS HAVE AN O-BACK!
DAMN YOU AYANO KOUJI! I'LL MAKE YOU CRY SOMEDAY!
HEEHEE.. I'M ALREADY CRYING..!

.....

本屋
tricot
A GIRL!?

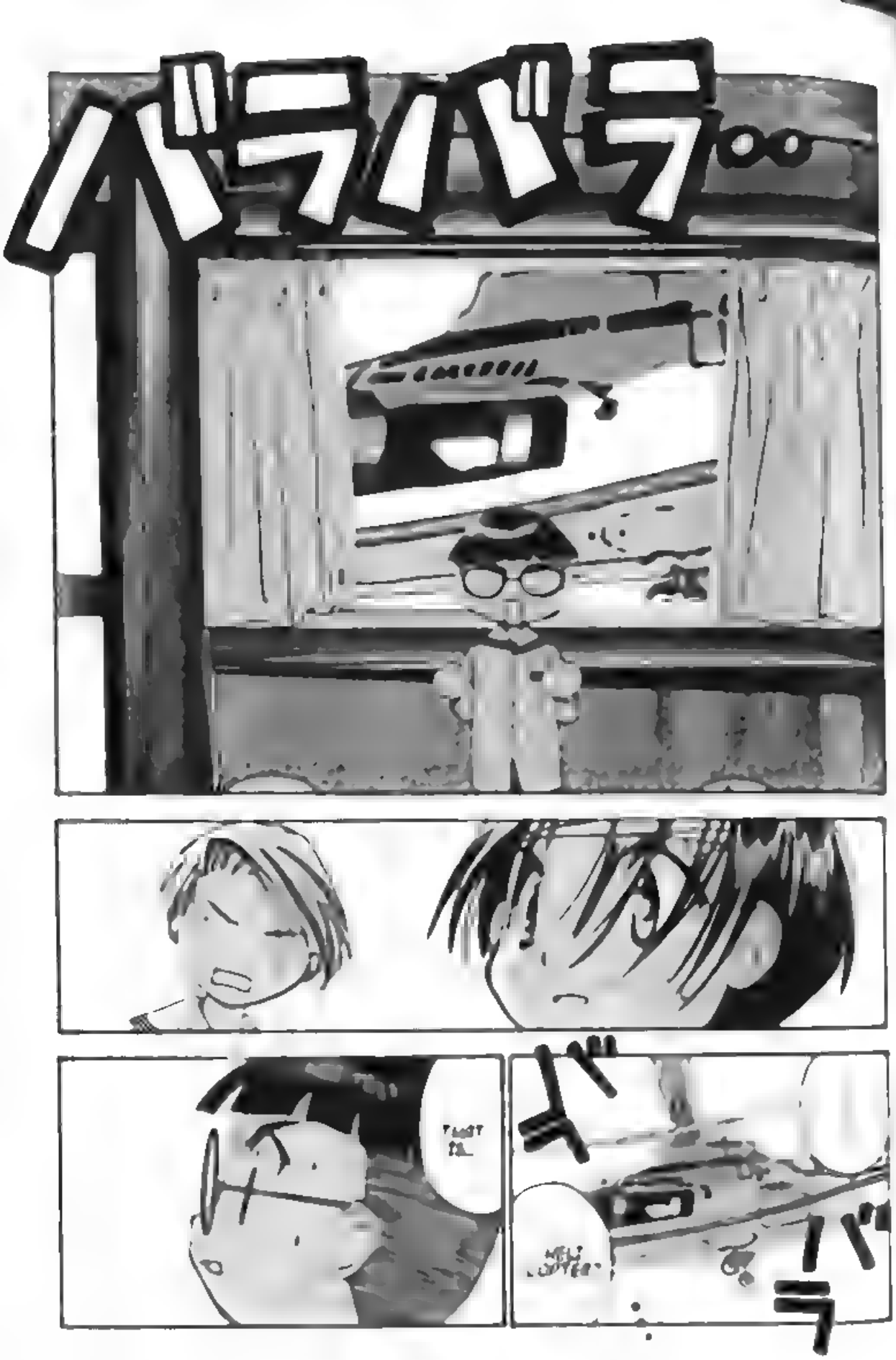
I'M SORRY SSU
KOTARO KUN YOU ARE IN THAT MUCH TROUBLE HUH

THE GIRL DID A FEW PRANKS
I DIDN'T GET A YEAH GOOD LOOK OF HER FACE

MISHA-SAN I'M IN A LOT MORE TROUBLE
PLEASE DON'T GET SO CLOSE TO KOTAROU CHAN!

I SAID I'D PROTECT YOU KOTARO KUN!!!!
IT'S NOT REALLY YOUR FAULT MISHA SAN...

I WONDER WHAT THE GOAL OF THIS PERSON WHO'S DOING THESE THINGS
BUT....
I WANT TO FIND THIS GUY WHO IS AFTER ME, MITARAI HIROSHI RIGHT NOW!!!
WHO CARES!!
I WONDER WHY?
YEAH REALLY... GOING AFTER KOTAROU & POOP BOY OUT OF ALL PEOPLE
WHOEVER YOU ARE COME OUT RIGHT NOW!!!
DAMN YOU!!!

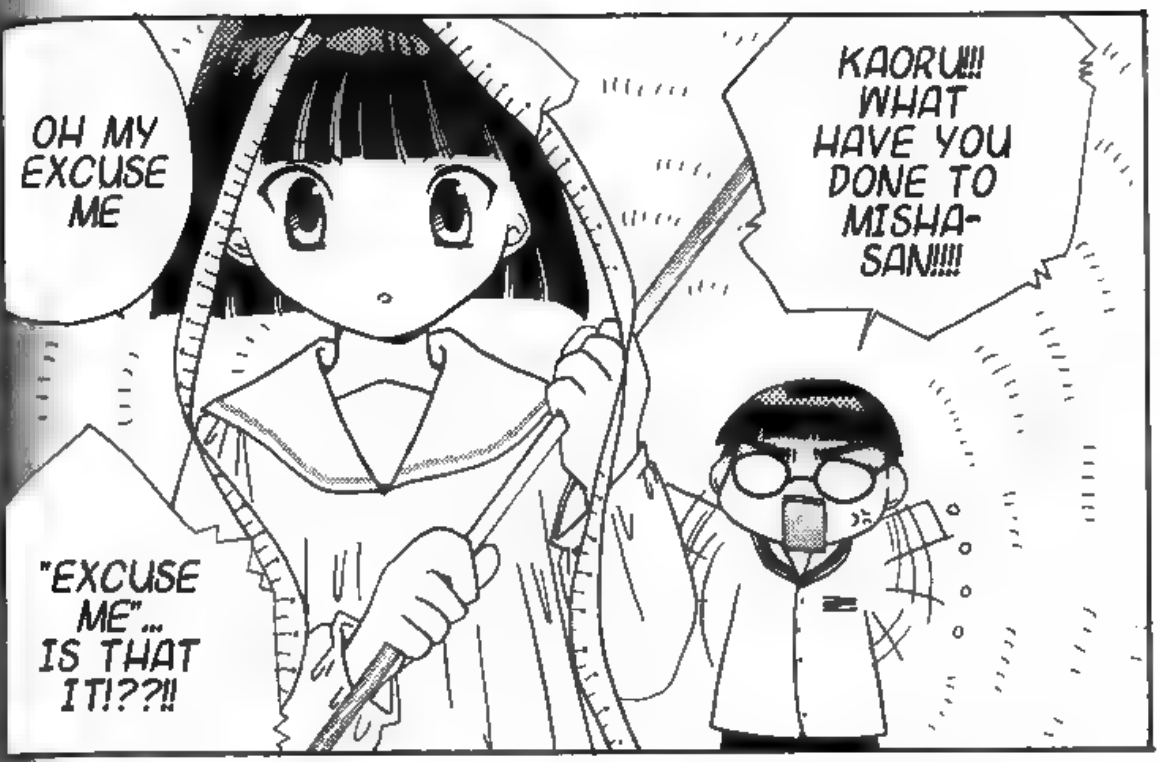

バラバラ…

ONII SAMA ♡
FROM THIS MORNING...
KAORU!!!

DAMN YOU!!!
KOTARO KUN!!
HA!
YOURE STILL AROUND MY BROTHER ARE YOU!
.....
ANYWAY YOU DID ALL OF THAT KAORU!!!!
NO MATTER HOW MANY TIMES I WARN YOU, YOU JUST DONT LISTEN!
EVEN USING MY DEAR JIMMY!
WRITING STUFF IN THE TEXT BOOK
WHAT ARE YOU DOING TO KOTAROU CHAN!! IT'S DANGEROUS!
KAORU ...!!!
KAORU STOP CAUSING EMBARRASMENT FOR THE MITARAI NAME!
HMM BUT MITARAI KAORU HUH
THE PARENTS NAMING HER THAT DID A CRIME

EHH! BUT FOR MY BROTHER I'LL BECOME A DEMON OR A SERVANT OF THE DEVIL!!
ONII SAMA!!
HEY WHAT ARE YOU DOING MAKING ME SEEM LIKE A DEVIL HERE!!!
YOUR SISTER IS A SERVANT OF THE DEVIL
HMM
KOTARO KUN!!
!
NOW!! DISAPPEAR FROM MY BROTHER'S SIGHT!

ぽこん
ごっ
UGH YEAH I'M FINE BUT...
ARE YOU GUYS OK?
MI... MISHA-SAN...
!


KAORU!!! WHAT HAVE YOU DONE TO MISHA-SAN!!!!
OH MY EXCUSE ME
"EXCUSE ME"... IS THAT IT!??!!

TEHEHE SORRY SSU

TEHEHE~ I THOUGHT OF SAVING KOTAROU KUN BUT I GOT WHACKED ON THE HEAD-SSU

THIS TIME I WILL NOT MISS!! PREPARE YOURSELF FOR MY KILLER ATTACK "KAORU'S HEARTFUL LOVELY SPIRAL!"
AH... DON'T DO THAT IN THE STORE...

WHA...
MADE HIM SUFFER A LOT WHEN THE RESULTS OF THE MOCK EXAM CAME OUT!
YOU HAVE
WHY ARE YOU AFTER ME..?
WHY...
AYANOKOUJI TAKASHI!!! THIS IS YOUR FAULT!!!
HUH?

CUT IT OUT!
WE'RE INSIDE A SHOP!
.....!
ONII-SAMA A MOMENT PLEASE!

ONII-SAMA I WANT TO KNOW SOME THING!
WHAT THE HELL KAORU!!!
WHAT IS THE NAME OF THE PERSON WHO IS NEXT TO AYANOKOUJI?
UM..! UM..!!
HIGUCHI SAMA..
UH HIGUCHI
AH HIM?
AH UM..!
WH.. WHAT ARE YOU WRITING??

HIGUCHI SAMA..
PLEASE READ THIS!

MISHA SAN...?

I HAVE AN ARTS MEETING TO GO TO..
I WONDER IF SHE HAD MISTOOK ME FOR TEN-CHAN

WELL SHE'S AMUSING

.....
WHAT'S WRONG?
.....
YOU WERE IN A LOT OF DANGER TODAY KOTARO KUN...
BUT I WASN'T ABLE TO PROTECT YOU...
YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT IT MISHA-SAN...
IT'S NO BIG DEAL...
HUH?
WHY...
DO YOU CARE ABOUT ME SO MUCH...?
LOOK OUT!!!
EH?
HAVE TO BRING HAPPINESS TO YOU SSU
I...

!

A DREAM?!
NO!
KOTARO KUN!!!
AAAA!!

HEY ARE YOU GUYS OK?? YOURE NOT HURT ARE YOU??
I'M SO GLAD SSU
I WAS ABLE TO PROTECT YOU THIS TIME-SSU

BECAUSE YOURE THE PERSON I'VE ALWAYS BEEN SEARCHING FOR KOTARO KUN...
SURELY SURELY
I'LL BRING YOU HAPPINESS SSU

BUT...
I WONDER IF THE PERSON CAUSING ALL OF THIS HAS SOME KIND OF GOAL...
YEAH
GOING AFTER KOTARO & POOP BOY DURING CLASSES
EVEN USING DAI-CHAN'S PET!
SINCE IT'S FROM DAI-CHAN'S HOUSE IT MUST BE SOMEONE HE KNOWS VERY WELL!!
OOH NICE THINKING UEMATSU!
"A REAL CLASS HATER"
YOU SHUT UP

NOTE: I DON'T GET THIS EITHER SO DON'T FEEL LEFT OUT.

# Lesson 12
## How to Feel Better

Translated, Edited & Seaweed by Hinano
http://shoco.dosa.it

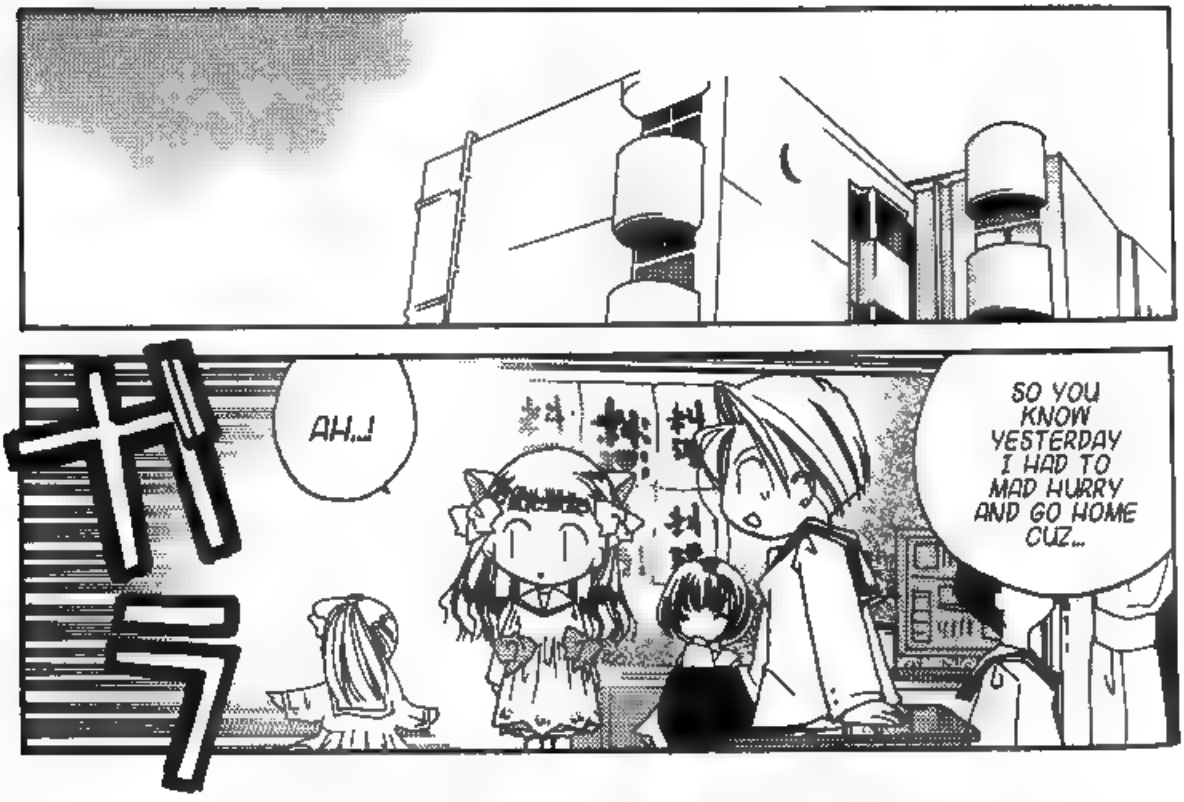
(ding dong!)

KOTARO KUN!
DID HE GO TO SCHOOL BEFORE ME SSU?
MEH
.....
.....
とぼとぼ

•SIGH•

I'M OFF!

AH
AT A TIME LIKE THIS...
...HIGUCHI SAN...


AH..!
SO YOU KNOW YESTERDAY I HAD TO MAD HURRY AND GO HOME CUZ...

I JUST FELT SICK
HEY...
KOTAROU CHAN!
HEY 4TH PERIOD IS NEXT WHAT'S WRONG?
ARE YOU OK KOTAROU CHAN?
...YEAH...

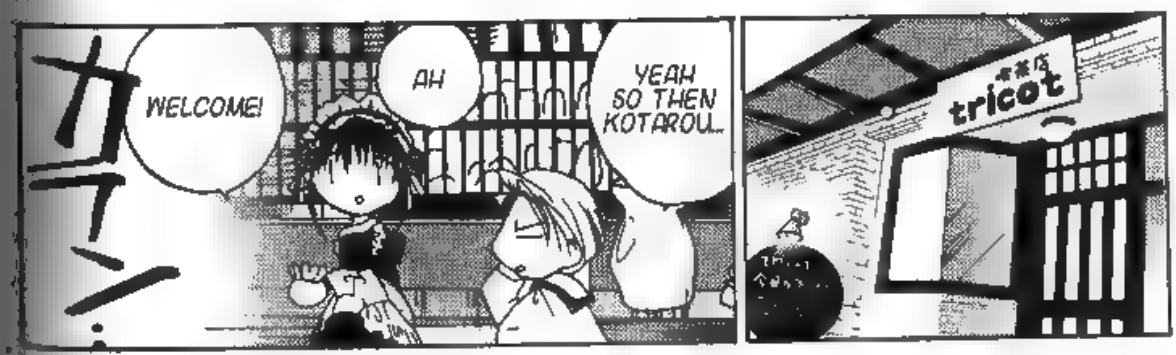
IS KOTARO KUN HERE SSU?
KOTAROU JUST CAME NOW
TE HE HE
AH HEY MISHA SAN!
TEHEHE KOTARO KUN I'M GLAD YOU'RE HERE SSU!

UWAAAHHHH!!!
HEY KOTAROU!

.....
WHAT THE HELL ARE YOU DOING!! MISHA-SAN HAS BEEN WORRIED ABOUT YOU ALL THIS TIME!!!
MISHA SAN ARE YOU OK!?
...SORRY
.....
SORRY HERE TOO
TEHEHE... I GUESS I SURPRISED YOU SINCE I RANDOMLY HUGGED YOU

TEHEHE KOTARO KUN!
I HAVE CRAM SCHOOL...
..SORRY

たたたたっ
OH...


カラン
WELCOME!
AH
YEAH SO THEN KOTAROU...
tricot

FUNYA...
WELCOME MISHA-SAN!
NYASSU
NYA...
WHAT'S WRONG?
YOU DON'T SEEM WELL
I...
THINK I'VE BECOME HATED BY KOTARO KUN...
GEEZ...
NYA...
KOTARO WAS JUST IN AN ACCIDENT THAT'S ALL
MISHA-SAN DON'T WORRY ABOUT IT!

.....
BASED ON YOUR GRADE RECORD, THERE IS A SLIM HOPE OF YOU GETTING INTO JUNIOR HIGH
IF YOU DONT STOP SLIPPING DOWN YOULL BE IN DANGER
THE OTHER KIDS CAN DO IT
HIGUCHI YOU NEED TO GET STRONGER IN THAT AREA
.....

GOING HOME NOW?
ARE YOU
AH HIGUCHI SAN...!

AH... ...OK....
OK THEN I'LL MAKE DINNER
SORRY BUT I'D LIKE TO HELP YOU..
OPEN THE TUPPERWARE FOR ME WILL YOU PLEASE?
YEAH....
NO PROBLEM BUT PLEASE BE CAREFUL OK...?
.....
NOT BACK YET
SHE'S LATE TODAY...
WHERE'S MISHA SAN...?

HIGUCHI SAN!?
×△◎♨!!

.....
HIGUCHI SAN YOU REST FOR A BIT OK?
SORRY...
I'LL BE YOUR MOTHER SSU!
WAAHH!!!
.....
I'VE HAD ENOUGH...
.....

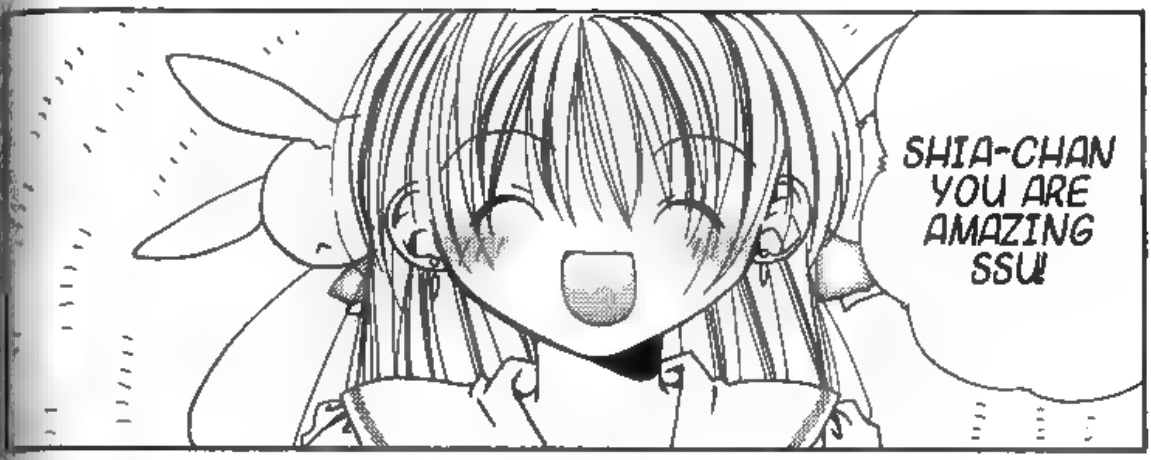
AH
YOURE AWAKE NOW?
.....
.....
WHERE'S MISHA SAN...?
AH NOT BACK YET..
AH SHOULD I WARM UP THE FOOD?
.....

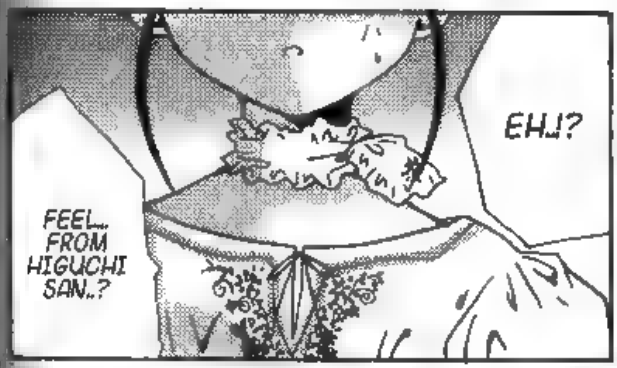
OH
TODAY...
I DID SOMETHING BAD TO MISHA-SAN...
YESTER-DAY...
ON THE WAY HOME WE RAN INTO AN ACCIDENT
MISHA-SAN SAVED ME...
AND THEN
I REMEMBERED WHEN I HAD AN ACCIDENT WITH MY MOTHER
AND SHE DIED SAVING ME
.....
HOW DO I SAY THIS...
I GOT SCARED...

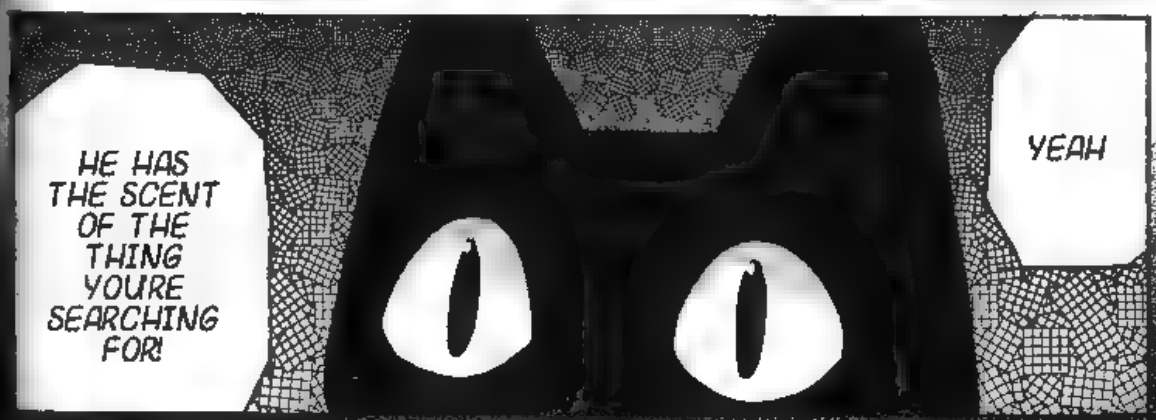
I GUESS I SEEM KINDA STRANGE TO YOU...
THIS IS KINDA STUPID ISN'T IT...
I'M SORR...
AND IT DOESN'T SEEM LIKE I CAN GO TO MIDDLE SCHOOL...
BUT IN THE END I DID THE BAD THING...
YOU TREASURED YOUR MOTHER'S LIFE...
HIGUCHI SAN...
.....
.....
DON'T SAY THAT...
IF IT'S LIKE THAT
IT WOULD BE BETTER IF I WAS DEAD

OK THEN
LET'S TRY OUR BEST & BECOME GREAT PEOPLE
I HAVE SOMETHING I'M LOOKING FOR SO I'LL TRY MY BEST AS WELL!
LET'S NOT TURN OUR EYES AWAY & SLOWLY DO OUR BEST ONE STEP AT AT TIME
SOMEDAY YOU'LL REACH HEAVEN & SEE YOUR MOTHER
SO LET'S BECOME GREAT PEOPLE OKAY?

I'M SURE HE'S TIRED
SEEMS HE'S ASLEEP
TE HE HE
DON'T SAY THAT...
I GUESS I REALLY CAN'T DO ANYTHING SSU
I'M SO GLAD SSU. I'M SURE KOTARO KUN IS FEELING BETTER NOW SSU

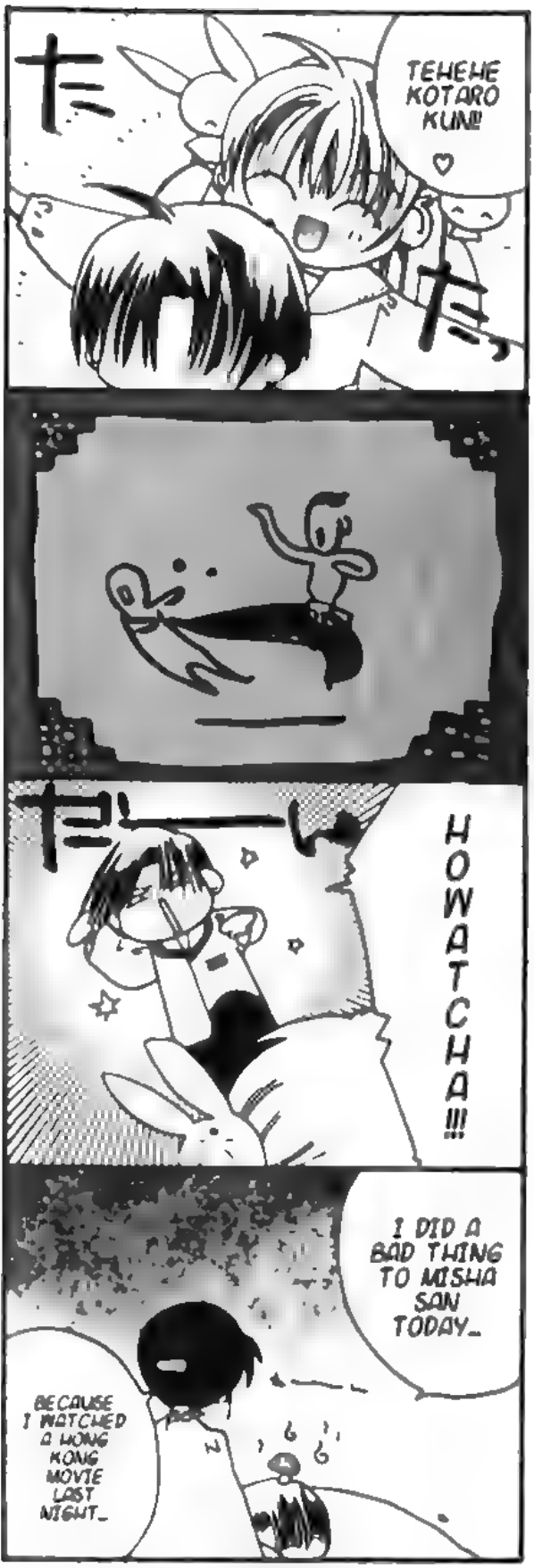







NOTE: YES THE CAT IS TALKING

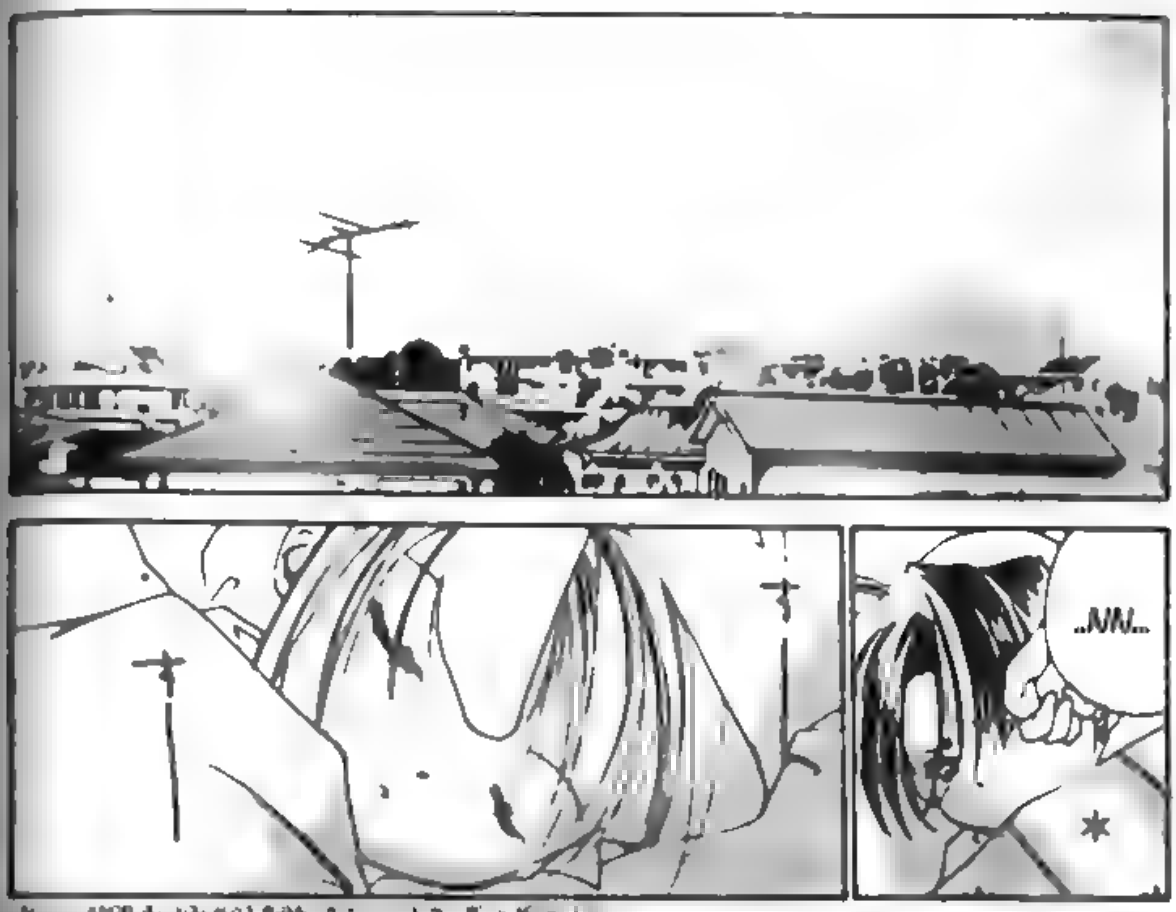
WHY DON'T YOU CHECK? YOU HAVE A NEED TO...
BUT I'M NOT REALLY SURE RIGHT NOW
EH...
...YEA...
DON'T YOU NEED TO FEEL IT MORE?
I'M SORRY...




NOTE. XD I GET THIS ONE HAHAHA

# Lesson 13
# How to Eat Tasty Apples

Translated, Scanned & Edited By Hinano
http://choco.does.it


..NN..
.....

……
ばっ
!
ゥ!!
KOTARO KUUUN..
UNYA~~~
3.
スー
……
WHERE'S SHIA SAN..?
たく。

UGH
WHAT THE...
KOTARO KUN KOTARO KUN! LET'S GO SSU!!
AH OK...
..HEAD ACHE..?

HOME DELIVERY ABSENSE NOTICE
I GUESS DAD DIDN'T COME HOME LAST NIGHT...
I WONDER WHERE SHIA-SAN WENT...
MAYBE SHOPPING SSU?
KOTARO KUN WE'LL BE LATE SSU!!
...NOT YET...
DID YOU FIGURE OUT SOME-THING?
SEEMS THAT MY STRENGTH IS GETTING WEAKER...

YO KOTAROU!
NU!!! AYANO KOUJI!!!
HEY YOU OVER THERE..!!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT POOP BOY
WERE YOU TRYING TO GET TO CLASS BEFORE ME!!
IT'S YOU AYANO-KOUJI SAMA!!!!
ITTE
ITTE

I SEEM TO HAVE MIXED UP THE NAME OF THE ONE I LOVE!
I WAS SO EMBARRASSED WHEN I HEARD ABOUT IT FROM MY FRIENDS
AYANO KOUJI SAMA..
PLEASE EXCUSE ME FOR WHAT HAPPENED A FEW DAYS AGO!
AH DON'T WORRY IT'S NO BIG DEAL...
I HAVE TO WAYS OF APOLOGY FOR YOU
I TOOK YOUR PICTURE 50 TIMES & WROTE YOUR NAME 100 ♡ TIMES!
HEY KAORU!! HE'S A WOLF!! DON'T GET TOO CLOSE TO HIM!!
I'VE MADE SOMETHING TO REPAY YOU GUYS
PLEASE EAT THESE
AH IT'S OK...
HIGUCHI SENPAI.... I ALSO WANT TO APPOLOGIZE TO YOU

AYANOKOJI SAMA
I MADE THESE WITH ALL MY HEART!
AH THANKS...
LOBSTER ?
EH... YOU MADE THESE ALL BY YOURSELF AMAZING...
OHOHOHO MAKING SWEETS IS A HOBBY OF MINE
UEMATSU SENPAI ARE YOU INTERESTED IN THAT?
I'D BE HAPPY TO SHOW YOU AT THE COOKING CLUB AFTER SCHOOL

TEHEHE CAN I MAKE SOME TOO??
EH REALLY?
YEAH
ITS GOOD
WHAT DO YOU THINK KOTAROU?
THIS IS GREAT KAORU-CHAN!
YES ALL ARE WEL-COME!
MOST ARE RECKLESS BUT...
HMM?
SHE WON FIRST PLACE IN THE COUNTRY'S "CHILD BAKING CONTEST" & WAS CALLED A GENIOUS ON TV!
HAHAHA! KAORUS COOKING IS AMAZING!
OH MY ONII SAMA
ALRIGHT!

DEMON BE GONE!
.....!?
AGAIN? WHAT ARE YA DOIN POOP!
I'M FEELING A STRANGE PRESENSE FROM UNDER THAT BANDAGE
AHAHA SAYING THAT CRAP AGAIN!
YOURE FULLA DEMONS YOURSELF!
.....
GUHAA! WHAT ARE YOU SAYING AYANOKOUJI!!!!

キーン..
コーン..
OH CUT IT OUT!
AYANO-KOUJI I CHALLENGE YOU!!
OK START!
THIS IS LIKE THE MOCK EXAMS SO GUYS KEEP YOUR SCORES!
OK WE'LL HAVE THE TEST NOW
スラスラ
スラスラ
WHAT THE...
HMM?

# 算数

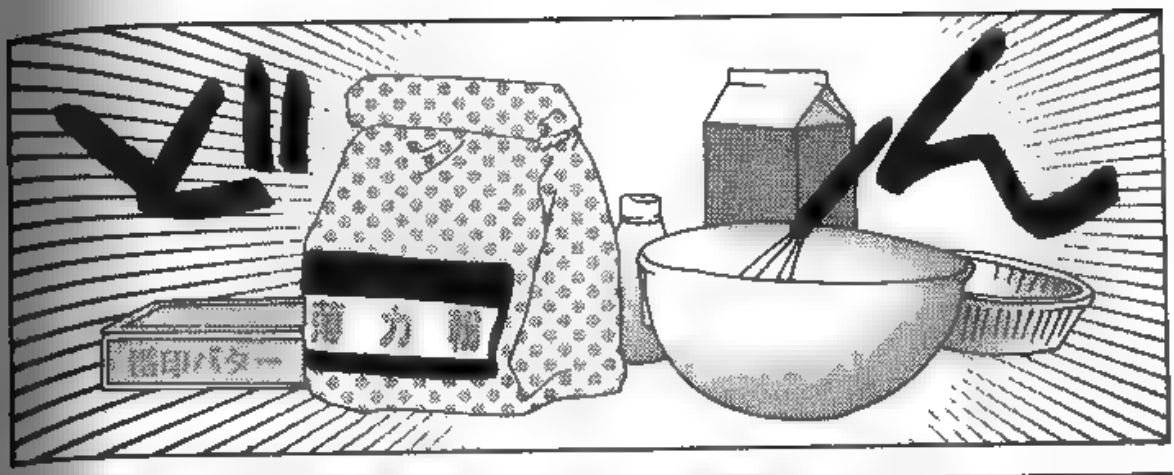
100点

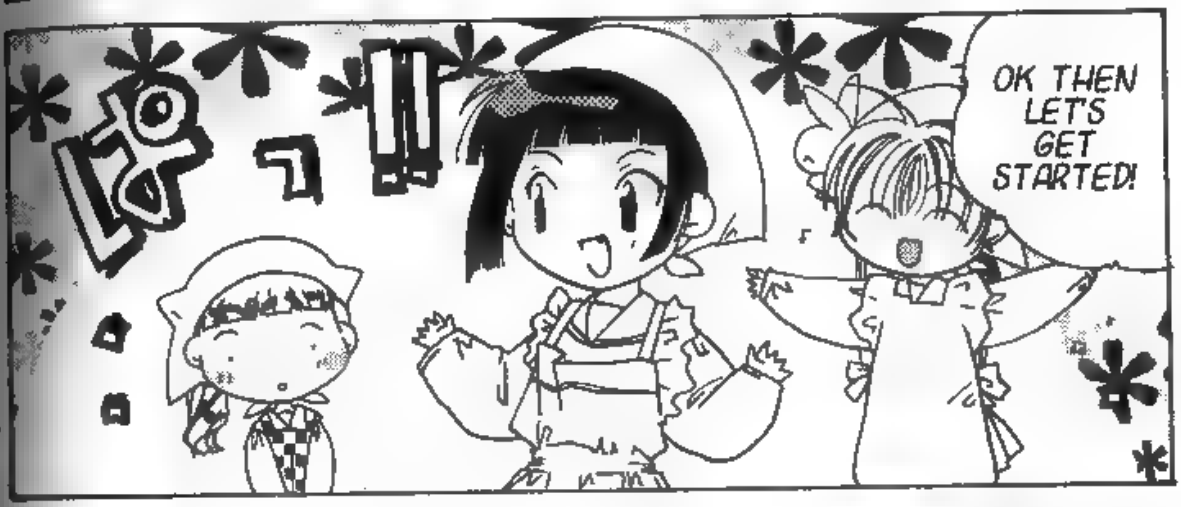
WHOA YOU GOT A PERFECT SCORE THAT'S AMAZING!

NUOO!! NOT BAD HIGUCHI!

# ストー

HIGUCHI THAT ROCKED
MAKING A SHOT FROM THAT FAR...
WHOA COMPLETE OPPOSITE!!!
THAT'S PERFECT!
YOU'VE BECOME REALLY GOOD AT THIS HIGUCHI KUN
.....
UEMATSU SENPAI!
KOTAROU CHAN IS SO COOL
♡
WHAT THE HELL'S GOING ON TODAY
YOU'RE LIKE PERFECT NOW! WHAT HAPPENED KOTAROU!
DID YOU DO SOME-THING TO YOUR SHADOW HIGUCHI?


薄力粉


OK THEN LET'S GET STARTED!

I SEE... WELL THEN HOW DOES APPLE PIE SOUND?
HMM... SOMETHING THAT'S EASY AND YET GOOD...
UEMATSU SENPAI WHAT DO YOU WANT TO MAKE?

OK!
OK LET'S DO OUR BEST!

MISHA-SAN YOU DIDN'T EVEN THINK ABOUT ANYTHING
TE HE HE ♡
WAI! OK THEN I'LL ♪ MAKE APPLE PIE SSU!

IT'S DONE! ♡
TEHEHE BUT I'M HAPPY SSU
MISHA-SAN YOURS KINDA BURNED...
AH NO I WASN'T GOING TO..
UEMATSU SENPAI ♡ IF YOU GIVE THIS TO A GUY I'M SURE HE'LL BE VERY HAPPY!
THE NEXT DAY

KOTAROU CHAN!
YEAH?
ちょ
YO WHATCHA DOIN!
HMM?
AH NO UHM...
AH....
NOTE: SFX = CHOP! XD
OH
APPLE PIE HUH
WHAT THE HELL TEN!!!

AH OH WHAT ARE YOU SAYING!
I WASN'T REALLY GOING TO UH...
WHAT YOU WANNA GIVE IT TO KOTAROU?
YOU REALLY DID MAKE THAT HUH
AH DON'T WORRY ABOUT IT...
IT'S OK IT'S OK!
OK I GOTCHA
LEAVE THIS ONE TO ME!
I'LL HELP YOU
NO WAY !!!!
KOTAROU'S STILL THERE I'LL GIVE IT TO HIM
WHAT THE HELL IS THAT
IN RETURN LEMME EAT SOME OK?
IT'S JUST A LITTLE THING...
WE HAVE TO GO TO SCIENCE CLASS THOUGH..
DON'T WORRY JUST FOLLOW ME!
WHAT IS IT TEN-CHAN?

WHAT ARE YOU GUYS DOING?



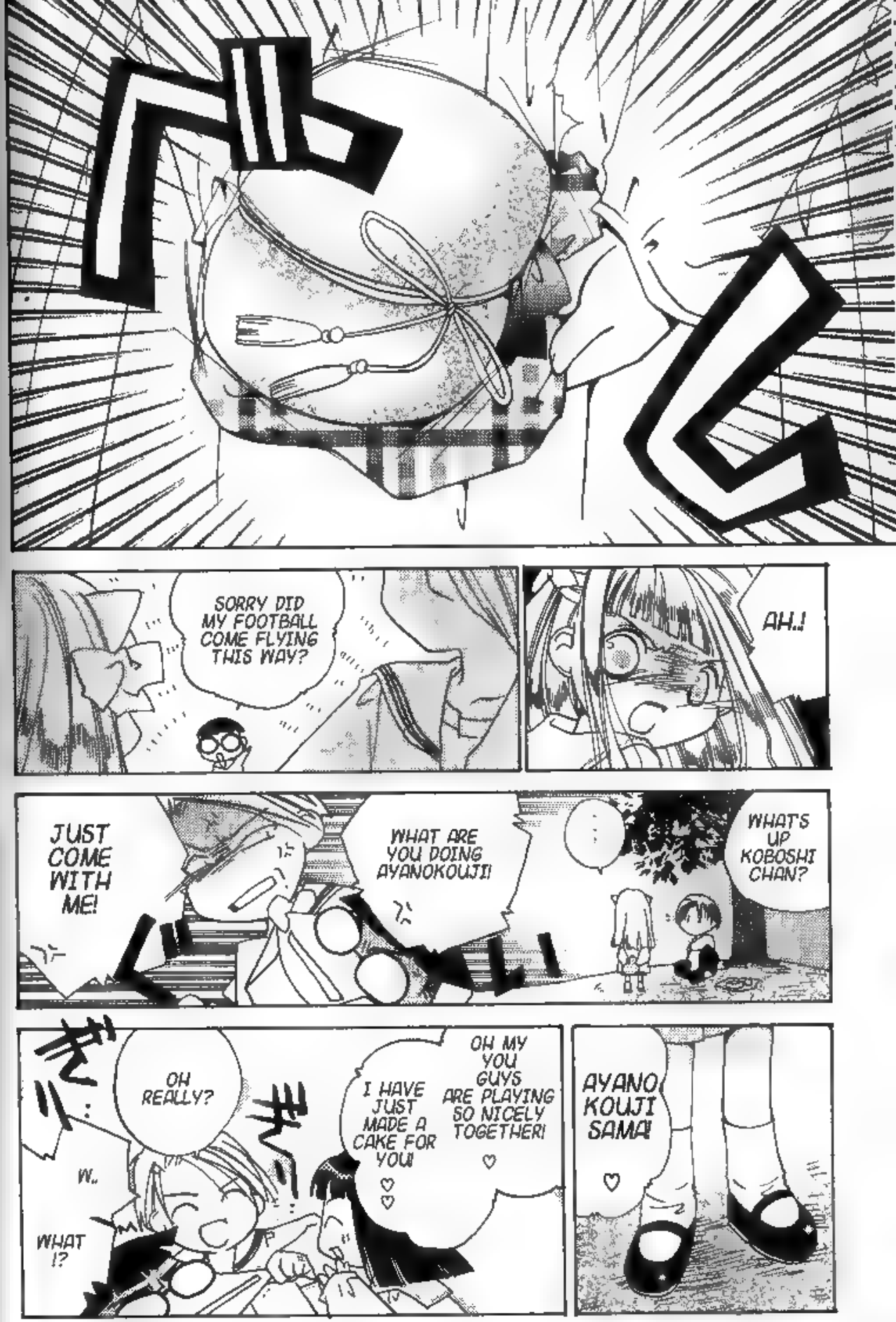

I SMELL APPLES!
AND THE SWEET SMELL OF BAKED FLOUR!
OOH
W... WHAT?
HMM?

APPLES ARE MY FAVORITE FOOD!!!
ESPECIALLY WHEN IN APPLE P...
SMELL?
IF WE DON'T HURRY WE'LL BE LATE
AH
すたすた
AH THE BELL!
WE FAILED

OK UEMATSU ITS LUNCH TIME!
GIVING HIM THIS AS A DESERT WILL BE PERFECT!
..YEAH..!
キーン…コーン…
HUH HE'S NOT HERE. KOTAROU CHAN?!
NOT HERE HUH
WHERE THE HELL'S HE EATING LUNCH TODAY?
AH!
THERE!!
KOTAROU CHAN!!

WHAT?
APPLE...?
.....

AND LATELY MY DAD IS ALWAYS BEHIND HELD UP AT WORK
THEY SAY APPLES GIVE YOU A LONG LIFE
WHAT A NICE GRANDPA THOUGH
SO ALL I'VE BEEN EATING LATELY IS APPLES
YESTERDAY HII-JISAN WON A TABLE TENNIS TOURNAMENT
AND THE PRIZE WAS A BUTT LOAD OF APPLES
UGH I'M SO SICK OF APPLES NOW
AH BUT KOTAROU .....


SORRY DID MY FOOTBALL COME FLYING THIS WAY?
AH..!
JUST COME WITH ME!
WHAT ARE YOU DOING AYANOKOUJI!
WHAT'S UP KOBOSHI CHAN?
OH REALLY?
W..
WHAT !?
I HAVE JUST MADE A CAKE FOR YOU!
OH MY YOU GUYS ARE PLAYING SO NICELY TOGETHER!
AYANO KOUJI SAMA!

ドーーーン
IT HAS MY TRUE FEELINGS IN IT!
WAIT A MINUTE KAORU!!! WHAT ARE YOU PLANNING HERE!
EEH!?
LET'S HURRY AND CUT IT! ♡
KOBO SHI CHAN...
FOR KOTARO KUN I....
TEHEHE KOTARO KUN!!

IF
WHEW...
I'M SO STUPID
UGH APPLES MAKE ME SICK
I WONDER IF I SHOULD JUST BURN IT
THERE'S ONLY PIECES OF IT
IN THERE

OH WHO CARES....
ドン
.....
.....
AH! KOTAROU CHAN!
WHERE DID KOBOSHI CHAN GO...

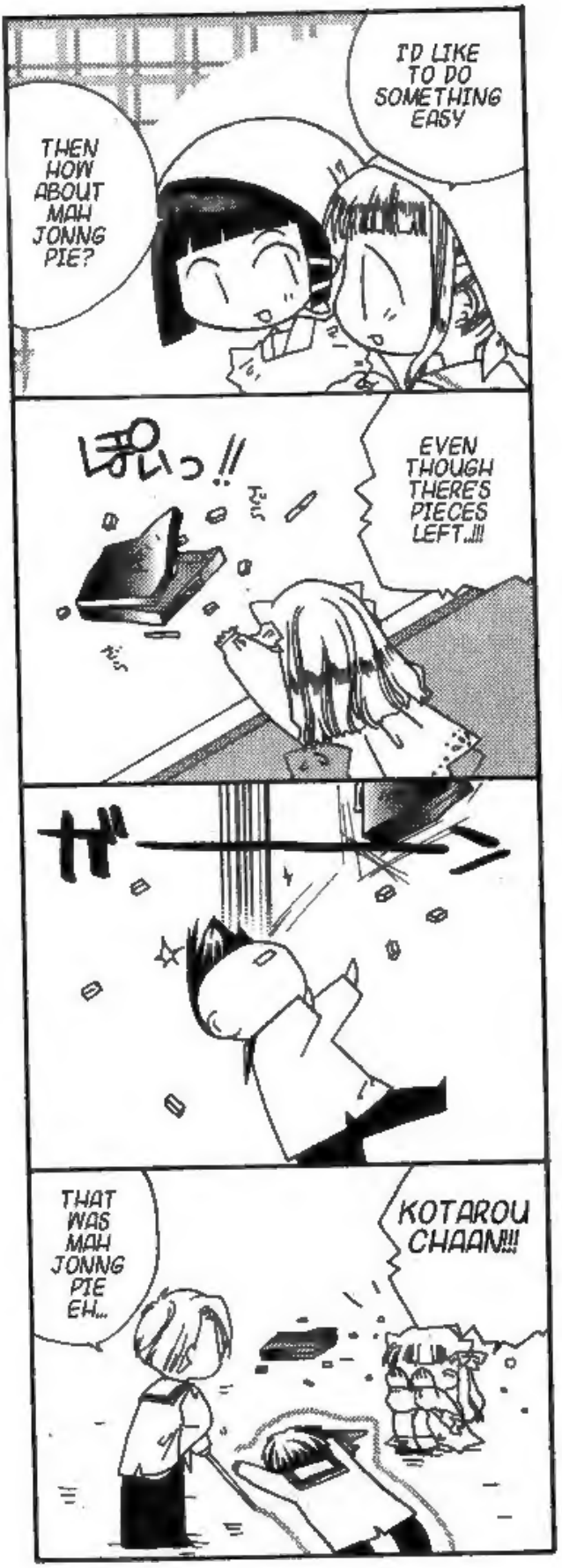
サン
ヒ
NO WAY !?!
EEEK!!!
KO-TAROU CHAN!!!
もぐ
HMM?

AAH...
KOTAROU CHAN... YOUR NOSE IS BLEEDING!!!
YEAH I KNOW
BUT ANYWAY
THIS IS PRETTY GOOD
AH NO... UM..
AH SORRY I SAW MY NAME ON THE CARD
AH BUT KOTAROU CHAN YOU SAID APPLES ARE...
AH NO BAKED APPLES ARE OK STILL
OH WERE YOU WORRIED ABOUT THAT?
EHEHE DON'T WORRY ABOUT IT
EH HE HE
EH HEH HEH

EH
KOTARO KUN I MADE APPLE PIE TOO SSU!
APPLE PIE-SSU APPLE PIE-SSU!
TEHEHE~
WHAT DO YOU THINK SSU??
IS IT A FAD?
UH THANKS
WELL?
KOTARO KUN WHAT'S WRONG SSU?
DOES IT TASTE BAD SSU?
.....!?
...!

UWAAAHH!!!!
OI SHIA!
UGH...
WHAT'S WRONG SSU!!!
.....
KO TA ROU KUN!!!
は！
SHIA CHAN!?
③巻へ続く!
TO BE CONTINUED IN VOLUME 3!

NOTE: IF YOU DON'T KNOW MAH JONNG IS A GAME PLAYED WITH WOODEN PIECES


I'D LIKE TO DO SOMETHING EASY
THEN HOW ABOUT MAH JONNG PIE?
ぽいっ!!
EVEN THOUGH THERE'S PIECES LEFT..!!!
THAT WAS MAH JONNG PIE EH..
KOTAROU CHAAN!!!

## ★afterword★

Sorry I can't read
Kogedonbo's handwriting
nor half the kanji
written in there ;)
Thanks for reading
Pita Ten Volume 2!
http://choco.does.it

★thanks!♥ ここまで ご覧頂もまシテ,
誠に ありがとうございました！

★「ぴたテン」2巻目、毎回×2色々苦しんだり、ドキドキ
したりと苦労の連続でしたが なとか発行にこぎつけました。

★自分の拙ない作品を応援して下さいました
方々，本当にどうもありがとうございます。

これからも沢山勉強して、より良い作品が
作れる様 努力して行きますので，
どうぞ よろしく お願いします。

★お手紙etcも本当にどうも
ありがとうございます——。。
お返事なかなか出来ませんが
励みになります。
どうもありがとうございます——。

そういえば…
頂いたメールで「ぴたテン」の背景に
使っている学校名，ピタリ当てた方が
居らっしゃいました…。 ※ヒントは…(笑)。。
(オマケコメ)

〈うちの母校なのですが，後輩にも
「うちの学校じゃ——ん！」と
言われました…。。(カルチャー)
私が通ってた頃はなる様だけだったのに
今は共学でしたのう… ※ヒントは…〉

…… まぁ 小さな…。

★ ニコちゃん。
あまり大きく描く
機会が無かった
ので…
ちょく。

それでは また 3巻にて
お会い出来れば
光栄です——。

てれてれ。

Mmm
Ten-chan...


・★感謝★・
〈スクリーントーン〉 緑野の家さん
〈作画お手伝い〉 森住さん，藤野さん
本谷さん，
てぃれんさん，花子さん
リーユン1号 2号
かないさん。